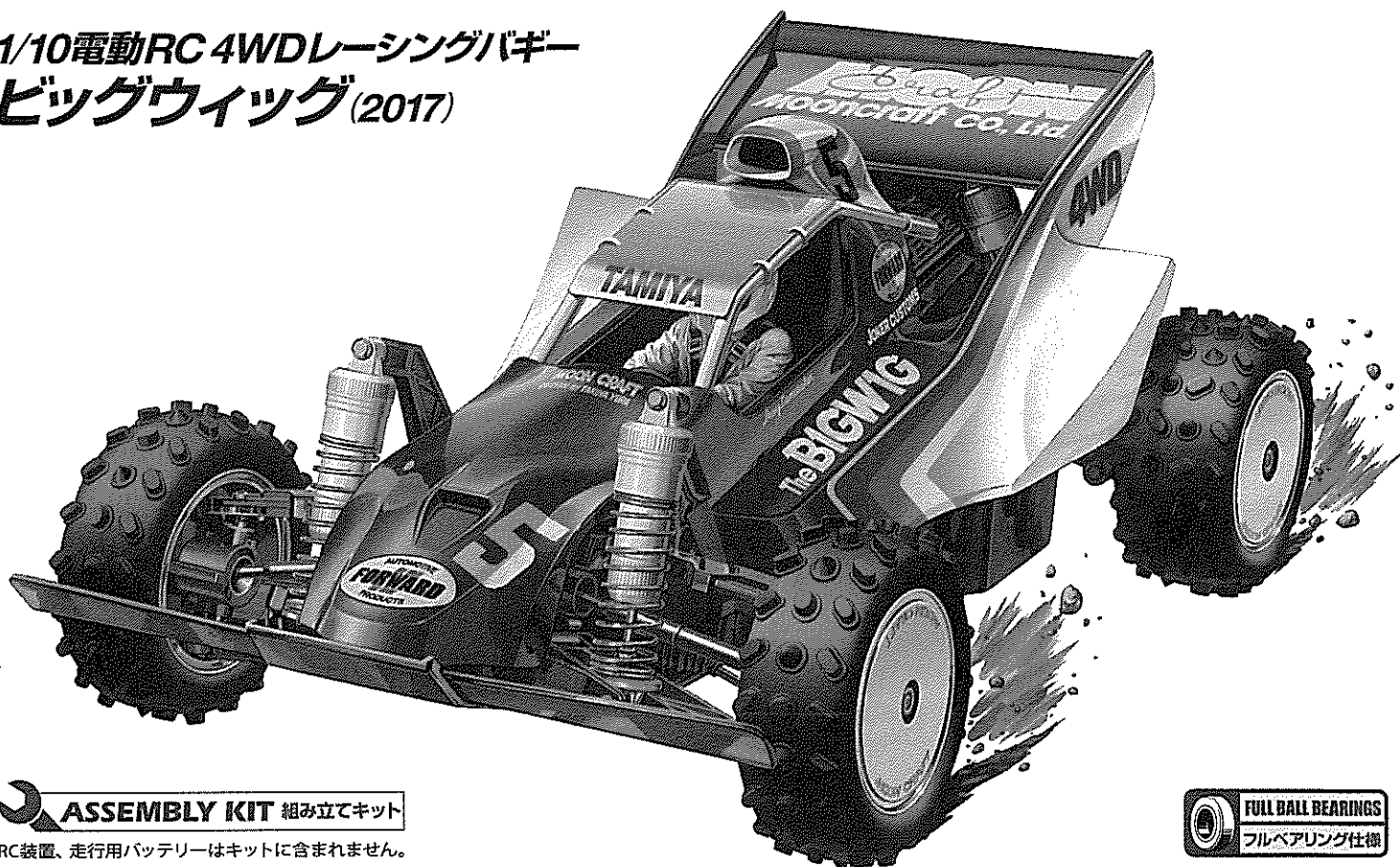


The BIGWIG (2017)

1/10th R/C HIGH PERFORMANCE 4WD OFF ROAD RACER

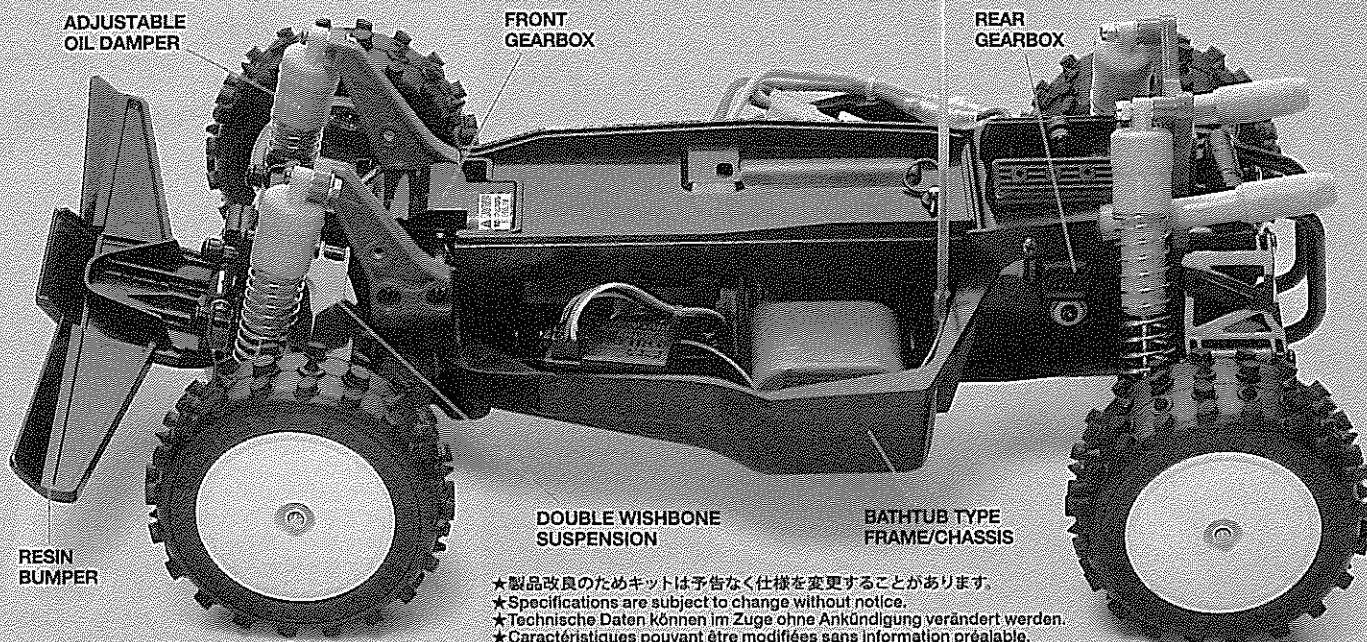
1/10電動RC 4WDレーシングバギー
ビッグウィッグ (2017)



ASSEMBLY KIT 組み立てキット

RC装置、走行用バッテリーはキットに含まれません。

FULL BALL BEARINGS
フルベアリング仕様



★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
★Specifications are subject to change without notice.
★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

TAMIYA, INC.



3-7 ONDAWARA, SURUGA-KU, SHIZUOKA 422-8610 JAPAN

The BIGWIG

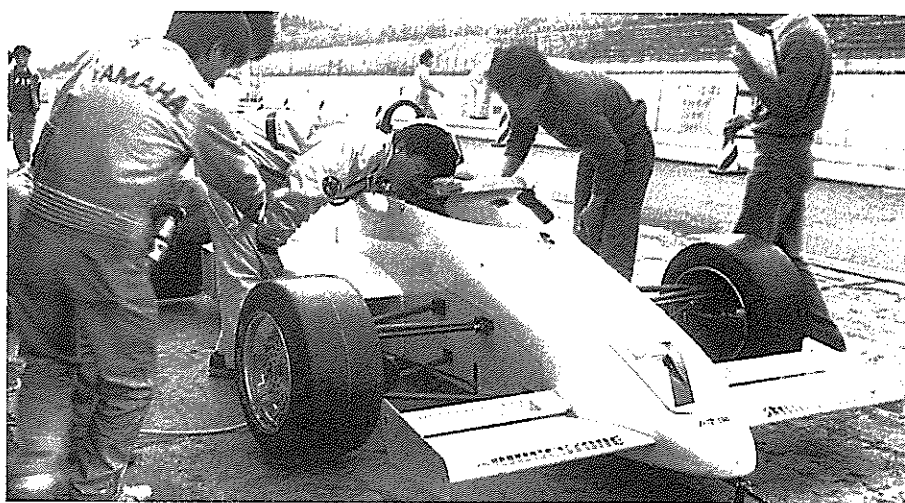
レーシングカーデザイナー 山良拓也

由良拓也、1951年生まれ、東京出身。現在ムーンクラフト社代表。小さい頃からモノを作ることが好きだった彼は、自分のデザインした車を作るという夢をそのまま実現させて、レーシングカーのボディデザインでは日本で屈指の存在と言われます。「空気が見える男」という言葉が生まれるほど、彼の手によって生み出されたエアロダイナミクスボディは速く、美しい。富士GC（グランドチャンピオン）シリーズでの成功、ル・マン24時間耐久レースでの活躍、さらに1986年、「'86由良拓也レーシングチーム」を結成。チーム監督としてF2/GCレースにチャレンジを開始しました。一方、モーターサイクル用ヘルメットや筆記具のデザインも手がけ、I.D.（工業）デザイナーとしても活躍中。実物のレーシングマシンを創るシビラな造形感覚と大の模型好きでもある感性が、1/10RCレーシングバギーのフォルムを生み出しました。

ビッグウィッグのデザインポリシー

1976年のボルシェ934から10年、RCモデル開発10周年記念モデル、ビッグウィッグはボディデザインを由良拓也、車体設計を田宮模型の共同作業で開発がスタートしました。その独特なエアロダイナミクスボディについて、彼は語ります。

「RCモデルのデザインも実車のレーシングマシンのデザインも基本的にはあまり変わらない世界です。ボディだけを考えるのではなく、シャーシ設計者とも話を詰めながら、車体構成部品のレイアウトを変えたりしてデザインを進めます。実際のカーデザインでも縮小モデルを作って検討するので、この1/10のモデルを作るのは慣れている面があるんです」。



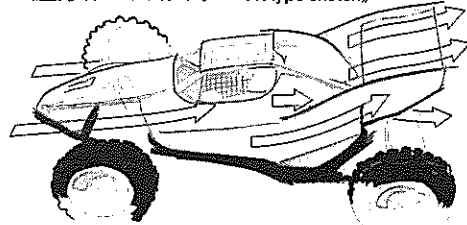
「ビッグウィッグは、イメージとしてアメリカのヒルクライムレースの車をモチーフにしています。デューンバギー系と比べたらよりレーシーな感じがするのでやりやすい面がありますね。全体的に見て三角形のフォルムであり、上から見ると矢印形をしています。これは今までのRCバギーがフォーミュラマシンで言えば葉巻型だったのに対して、サイドポンツーンが広がったワイドボディタイプのマシンと言えるでしょう。シャーシが幅広いという条件もありますが、むしろイメージがわかりやすい。車のバランスとしてもモーターが前後輪の中央にくることでミッドシップのマシンとして考えてあります」。

「そして、RCバギーもこのクラスになると路面がよければかなりのスピードになりますね。とすると、走行中に受ける風を積極的に使わないと損じゃないかと思うのです。しかもウイングだけに頼るのではなく、ボディ全体でダウンフォースとして利用する、この考えは最初からありました。いわばダウンフォース重視型レーシングバギーというものです」。

こうしてアイデアはまとまり、次はそれを形にしていけるプロセスです。

「シャーシのモックアップを参考にイメージスケッチを描きますが、立体にして形を確かめるために早くからクレイモデル（粘土モデル）を作り始めました。まず案を2つに絞り、左右で分けて両方を作っていますが、最終的にどちらにするかで迷いましたね。サイドの形が大きく違っており、別案では今のフォーミュラ1のようなフラットボトム型だった。ノーズも別案のほうが有機的な形でしょう。また、両案ともレジスター部分は後方へ抜ける風を利用して、冷却効果が高くなるように考えてあります。ただしバランス的にはやはり決定案の方がよいですね。ギョッとまとまった中身の濃いスタイリングになりました」。

《空力イメージスケッチ Prototype sketch》

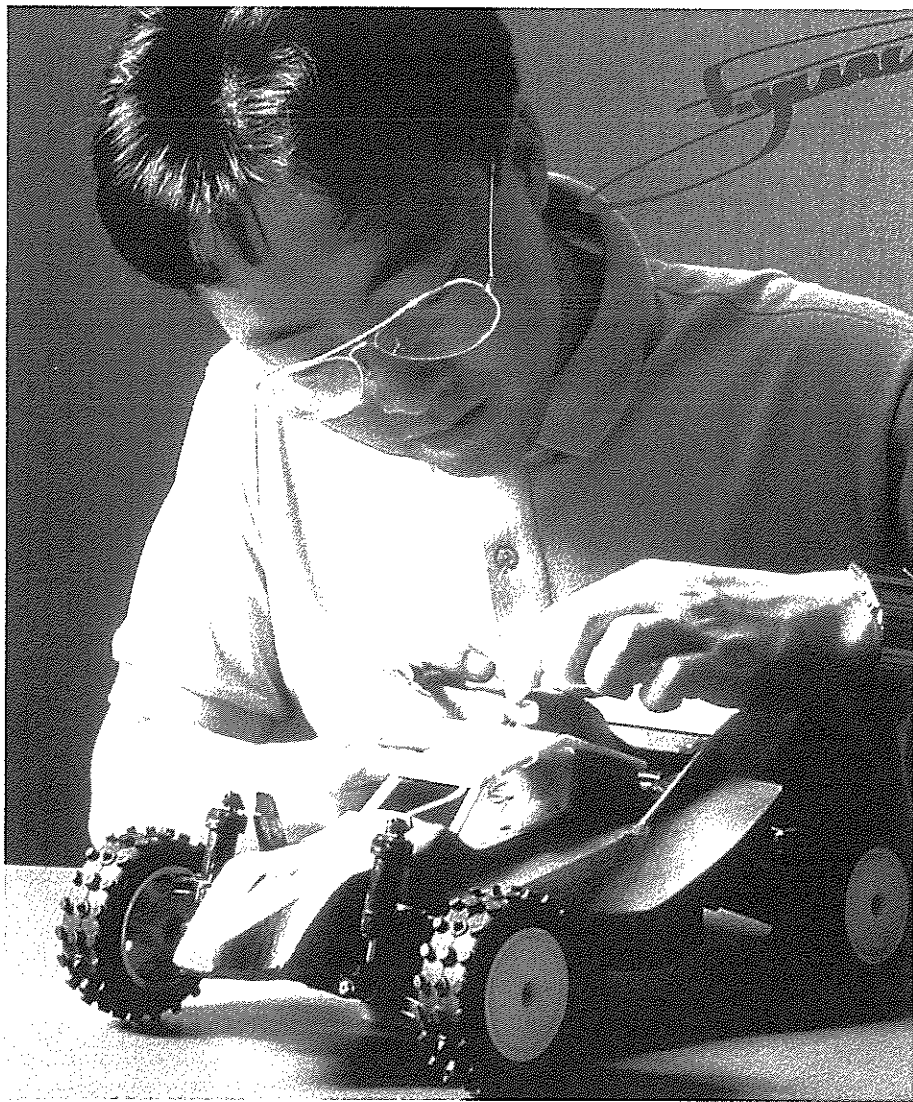


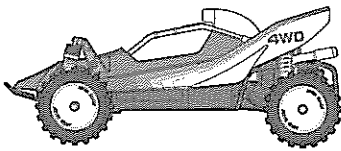
RCモデルのボディとは

「空力的な性能だけを追い求めていても無理があるのです。ビッグウィッグにしても実際にダウンフォースの効果を優先したら、リヤウイングはもっと立てる必要がでるかも知れません。その点はレーシングマシンでもレギュレーションがあって、高さをかせぎたくても規制されてしまう点では同じでしょう。だから模型としてのバランスを重視しているのです。最も大事なものはやはりバランス、性能的にバランスの取れたものは視覚的にも優れている。要するに均整がとれているということなのです。由良拓也にとって初のRCボディはこうして誕生しました。低く構えるノーズから曲面を経て一気にコクピットまでせり上がる量感、対照的にスムーズな面構成で風を導き、利用するサイドポンツーン。流れるようなカンバーラインはビッグウィッグのデザインポイントであるとともに、車体安定性に優れた高い戦闘力を揃えたのです」。

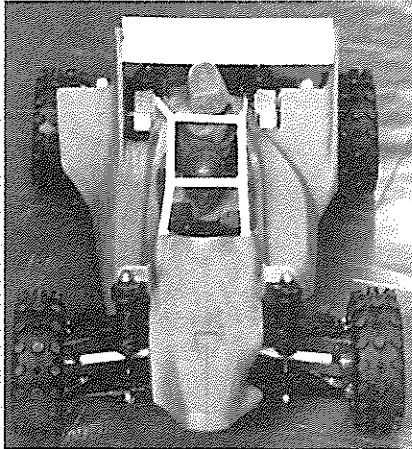
「1/10で性能を追求すると本物のレーシングカーとは違う、このサイズならではの形が生まれてくるのかもしれないですね」。

※この解説は1986年当時のものです。

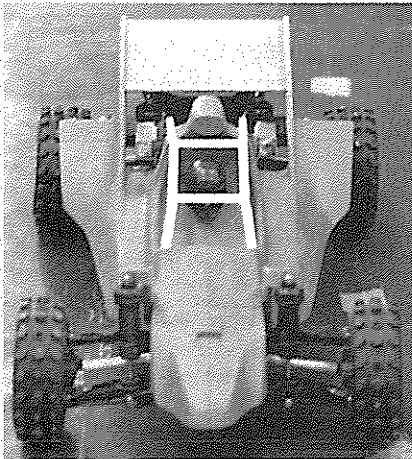




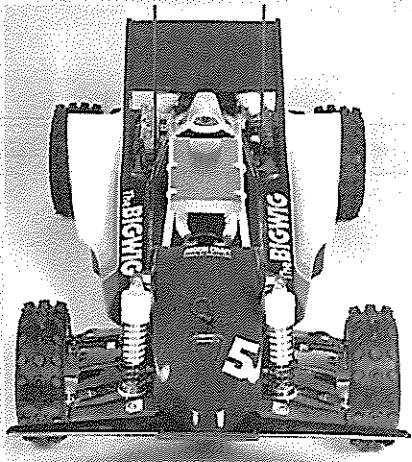
車体の左右で2案を同時進行している途中状態
Early prototype with different L/R designs



《クレイモデル Clay model during the design process》



《クレイモデル Completed body design in clay》



《完成品 Prototype model》

ビッグウィッグ4WD《主要データ / Specs》

全長 / Length	390mm
全幅 / Width	235mm
全高 / Height	140mm
ホイールベース / Wheelbase	262mm
トレッド:フロント / F tread	200mm
リア / R tread	198mm
最低地上高 / Min ground clearance	20mm
車体重量 / Weight	1,340g
タイヤ幅 / 径	フロント / F: 30 / 88mm
Tire W/Dia	リア / R: 38 / 88mm
フレーム	ABS樹脂製バスタブ型フレーム
Frame	ABS bathtub type
サスペンション	前後共ダブルウィッシュボーン
Suspension	F/R double wishbone
モーター	GTチューンモーター
Motor	GT-Tuned
ギヤ比 / Gear ratio	8.70:1 / 10.04:1

Tamiya ventured into the field of radio controlled cars in 1976, with the release of the 1/12 scale Porsche 934, and since then, by using advanced technology and concepts, have stimulated the world to this hobby, captivating new enthusiasts with every radio controlled car released. The Bigwig was produced in commemoration of Tamiya's 10th year in radio controlled car development and in cooperation with Japan's foremost racing car designer, Takuya Yura, who created the Bigwig's stylish and aerodynamic body. Designer Yura was born in Tokyo, Japan in 1950, and currently heads the Moon Craft Designing company. His interest in creative designs led him to the field of racing car body designing, achieving a reputation for high performance and esthetic styling. Yura's aerodynamic successes can be observed in racing cars competing at the Fuji Grand Championships and the prestigious Le Mans 24

hour races. His recent designing is not limited to only racing cars, but also industrial areas as well, such as motorcycle helmets, etc. Now, of course, he's added the Bigwig radio controlled car, which is a first for him in this area.

"The process of designing a radio controlled car is almost the same as designing a full sized car" Yura commented, during the development of the Bigwig. He also said "it is essential for a racing car body designer to work closely with the chassis component designer in order to achieve satisfactory results, and by working with the Tamiya designers, I found out that this also applies to radio controlled car designing as well. The whole project is as complicated as with full sized racing cars. It's just that with the finished product it is ten times smaller than you would really want it to be."

The Bigwig is the result of Yura's inspirations, blended with Tamiya's advanced technology.

※This story was written for the original Bigwig manual in 1986.

Tamiya stieg 1976 in den Bereich der Funkfernsteuerausos mit der Auflage eines Porsche 934 M 1:12 ein. Seit dieser Zeit wurde die Welt durch fortschrittliche Technologien und Konzepte für diese Hobby begeistert, mit jedem herausgebrachten RC-Auto wurden neue Fans gewonnen. Der Bigwig entstand zu Tamiya's 10-jährigen Jubiläum der Entwicklung von Fernsteuerausos in Zusammenarbeit mit Takuya Yura, Japans bekanntestem Rennwagendesigner, von dem die aerodynamische Karosserie des Bigwig stammt. Designer Yura ist 1950 in Tokyo (Japan) geboren und derzeit Vorstand der Moon Craft Designing Gesellschaft. Durch sein Interesse am Schöpfersche kam er zum Entwerfen von Rennwagenkarosserien, wo er sich einen Ruf für Hochleistung und Ästhetik erwarb. Yura's aerodynamische Erfolge sieht man an Rennwagen beim Fuji-Meisterschaftslauf oder den prestigeträchtigen 24 Stunden von Le Mans. Seine neuesten Entwürfe sind

nicht auf Rennautos beschränkt, sondern erstrecken sich auch auf andere Fertigungsgebiete wie Motorradhelme u.ä. Jetzt ist natürlich das Funkfernsteuerausos Bigwig hinzugekommen, was auch für ihn Neuland bedeutet.

"Der Entwurfsvorgang bei einem Funkfernsteuerausos ist fast der gleiche wie in Originalgröße" war Yura's Kommentar während der Entwicklung des Bigwig. Er sagte auch: "Es ist wesentlich, daß der Karosseriekonstrukteur Hand in Hand mit dem Fahrgestellkonstrukteur arbeitet, um ein sinnvolles Ergebnis zu erreichen. Bei der Zusammenarbeit mit den Tamiya-Konstrukteuren stellte ich fest, daß dies auch für Funkfernsteuerausos gilt. Das gesamte Projekt ist genauso schwierig wie ein echtes Rennauto. Lediglich das fertige Produkt ist dann zehn mal kleiner als man es eigentlich gem hätte." Der Bigwig ist das Ergebnis einer Kombination von Yura's Ideen und Tamiya's fortschrittlicher Technologie.

※Diese Geschichte war im originalen Handbuch aus dem Jahr 1986.

La grande aventure de TAMIYA, dans le domaine de la voiture radiocommandée a débuté en 1976 par la production d'une PORSCHE 934 à l'échelle 1/12e. Un imposant bureau d'étude et de recherche mis en place par TAMIYA, le souci du moindre détail et une production résolument engagée vers les technologies d'avenir ont stimulé et enthousiasmé le monde de ce hobby, constamment en progression grâce notamment à la qualité et au sérieux des produits TAMIYA dont chaque nouveauté constitue une véritable révélation. Pour commémorer le 10ème anniversaire de TAMIYA dans la conception et la fabrication de voitures radiocommandées, TAMIYA n'a pas hésité à s'associer avec le plus talentueux concepteur de voitures de course japonaises, TAKUYA YURA.

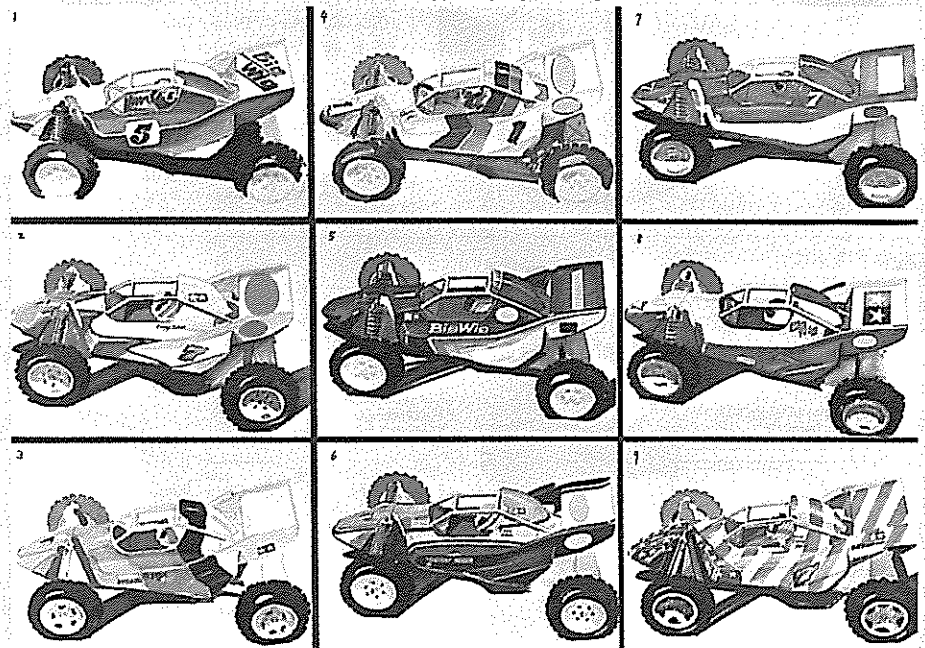
De cette coopération est né le "BIGWIG" qui fera date dans l'histoire de la voiture radiocommandée par l'aérodynamisme de sa carrosserie que l'on peut appeler des aujourd'hui le style "BIGWIG". TAKUYA YURA est né à Tokio, au Japon, en 1950 et dirige la firme "Moon Craft Designing". Son sens créatif l'a conduit dans le domaine de la conception des carrosseries de voitures de course, dans lequel il a acquis une grande réputation grâce à l'esthétique de son style. Les réalisations aérodynamiques de Yura peuvent être vues dans les com-

pétitions de voitures de course, telles que les championnats de Fuji et les prestigieuses 24 heures du Mans. Ses plus récentes conceptions ne sont pas uniquement limitées aux voitures de compétition, mais touchent également au domaine industriel, telle que la réalisation de casques de motocyclistes, etc... Maintenant, il vient d'y ajouter l'étude de la voiture radiocommandée "BIGWIG", qui est sa première réalisation dans ce domaine. Le processus de conception d'une voiture radiocommandée est pratiquement identique à celui nécessaire pour l'étude d'une voiture réelle à préciser Yura durant le développement du "BIGWIG". Il a également précisé qu'il était essentiel pour un concepteur de carrosseries de travailler étroitement avec le réalisateur du châssis et des parties mécaniques pour parvenir à des résultats satisfaisants. TAMIYA, il put définir les critères indispensables pour la conception d'une voiture radiocommandée performante. L'ensemble du projet a été aussi complexe que pour l'étude d'une voiture de course réelle. La seule différence est que le produit fini est dix fois plus petit que ce que vous voudriez qu'il soit réellement!...

Le "BIGWIG" est le résultat des inspirations de Yura, mélange à la technologie d'avant garde de TAMIYA...

※Ce texte a été écrit pour le manuel original du Bigwig en 1986.

《ビッグウィッグのカラーリングスケッチ Prototype Bigwig marking schemes》



The BIGWIG

●組み立てに出来ない方は模型にくわしい方にお手伝いをお願いしてください。

組み立てる前に用意する物 ITEMS REQUIRED ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、ESC (スピードコントローラー) 付き2チャンネルプロポセット (小型受信機、小型ESC (スピードコントローラー)、標準型サーボのセットがお勧めです。) をご使用ください。他社製品を使用した場合、それによって生じた不具合につきましては保証いたしかねますのでご了承ください。
★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。
《走行用バッテリー・充電器》
このキットはタミヤ走行用バッテリー専用です。専用充電器とともにご用意ください。

RADIO CONTROL UNIT

Standard 2-channel R/C unit plus electronic speed controller is suggested for this model (combination of small size receiver, electronic speed controller and standard size servo is recommended).

★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya battery pack. Charge battery according to manual supplied with battery.

FERNSTEUER-EINHEIT

Für dieses Modell wird eine übliche RC-Einheit mit einem elektronischen Fahrregler vorgeschlagen (eine Kombination eines kleinen Empfängers mit elektronischem Fahrregler und Servo in Normalgröße wird empfohlen).

★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.

STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Akkupack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE

Pour piloter ce modèle, nous vous suggérons d'employer un ensemble de radiocommande 2 voies standard avec variateur de vitesse électronique (récepteur et variateur de taille mini et servo de taille standard recommandés).

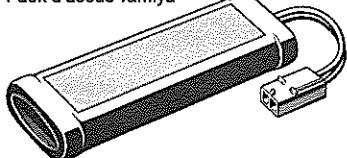
★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.

ALIMENTATION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamiya. Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur.

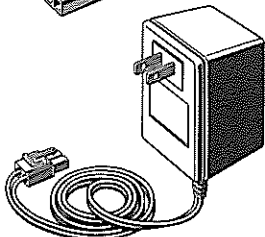
タミヤ走行用バッテリー

Tamiya battery pack
Tamiya Akkupack
Pack d'accus Tamiya



専用充電器

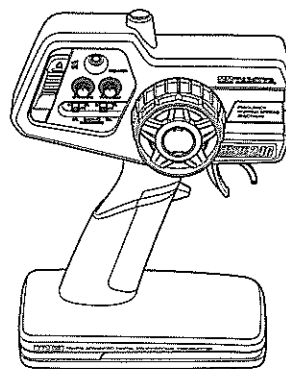
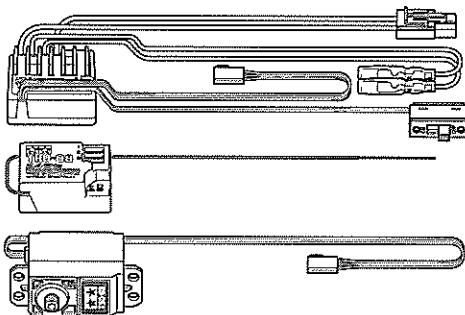
Compatible charger
Geeignetes Ladegerät
Chargeur compatible



タミヤ・ファインスペック 2.4G プロポ / ESC (スピードコントローラー) 付き

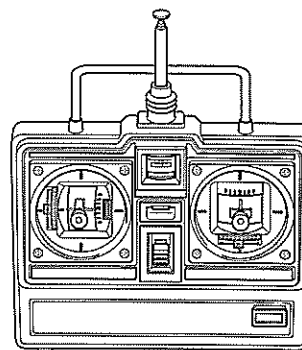
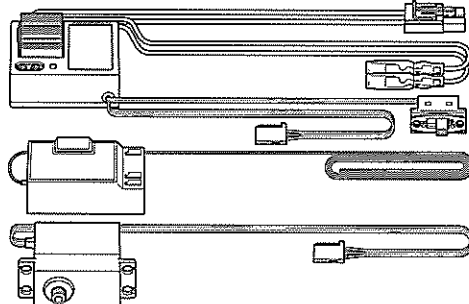
Tamiya FINESPEC 2.4G R/C system
Tamiya FINESPEC 2.4G R/C System
Ensemble R/C Tamiya FINESPEC 2.4G

(※ESCはエレクトロニック スピード コントローラーの略です。)



ESC (スピードコントローラー) 付き2チャンネルプロポ

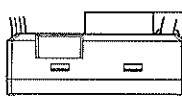
2-channel R/C unit with electronic speed controller
2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler
Ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique



★ホイールタイプ送信機も選べます。
★Wheel type transmitter is also available.
★Ein Lenkrad-Sender kann auch verwendet werden.
★Un émetteur de type volant est également utilisable.

《使用できるESCの大きさ》

Suitable ESC size
Geeignete Größe des Fahrreglers
Taille de variateur compatible

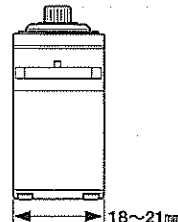
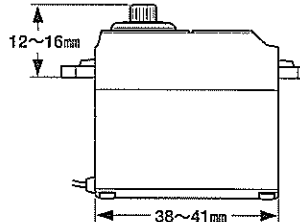


22mm以下
22mm or less
22mm oder weniger
22mm ou moins

★小型サイズのESC、受信機をお勧めします。
★Small size ESC and receiver are recommended.
★Fahrregler und Empfänger kleiner Größe werden empfohlen.
★Récepteur et variateur électronique de petite taille recommandés.

《使用できるサーボの大きさ》

Suitable servo size
Größe der Servos
Dimensions max des servos



《使用する塗料》TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

●下の表を参照し、使用する塗料をご用意ください。

《ポリカーボネート用タミヤカラー》TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

PS-1 ●ホワイト / White / Weiß / Blanc

PS-4 ●ブルー / Blue / Blau / Bleu

PS-5 ●ブラック / Black / Schwarz / Noir

《プラスチック用タミヤカラー》TAMIYA PLASTIC PAINTS

XF-1 ●フラットブラック / Flat black / Matt Schwarz / Noir mat

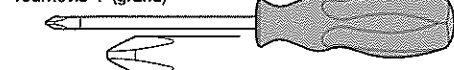
XF-15 ●フラットフレッシュ / Flat flesh / Fleischfarben Matt / Chair mate

★人形パーツは自由に塗装してください。
★Paint figure as you like using Tamiya Color paints.
★Malen Sie die Figur nach eigenen Ideen mit Tamiya-Plastikfarben.
★Peindre la figurine comme souhaité avec des peintures Tamiya.

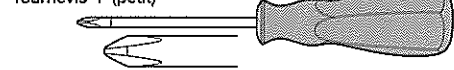


《用意する工具》 RECOMMENDED TOOLS BENÖTIGTE WERKZEUGE OUTILLAGE

+ドライバー (大)
+ Screwdriver (large)
+ Schraubenzieher (groß)
Tournevis + (grand)



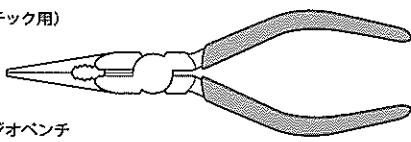
+ドライバー (小)
+ Screwdriver (small)
+ Schraubenzieher (klein)
Tournevis + (petit)



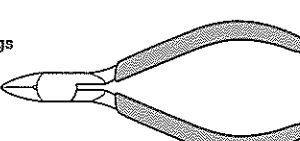
接着剤 (プラスチック用)
Cement
Kleber
Colle



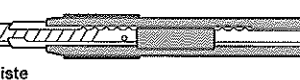
ラジオベンチ
Long nose pliers
Flachzange
Pinces à bords longs



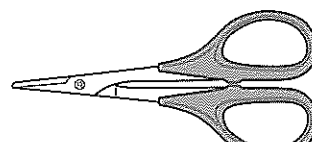
ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pinces coupantes



クラフトナイフ
Modeling knife
Modellbaumesser
Couteau de modéliste



はさみ
Scissors
Schere
Ciseaux



ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précettes



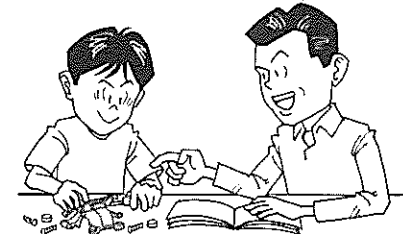
★この他に、ヤスリや柔らかい布、ウエス、ノギスがあると便利です。
★A file, soft cloth and caliper will also assist in construction.
★Beim Zusammenbau können eine Feile, ein weiches Tuch und ein Meßschieber hilfreich sein.
★Une lime, un chiffon et un pied à coulisse seront également utiles.



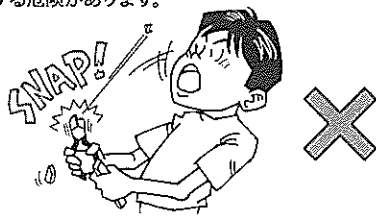
●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。
また、保護者の方もお読みください。



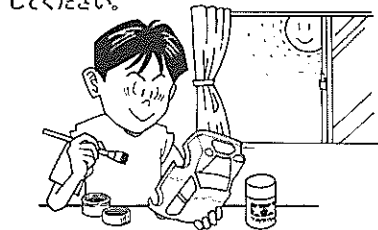
●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。
小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



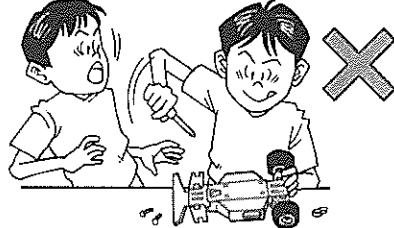
●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーにくわいの方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

CAUTION

●Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
●When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
●Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
●Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads.

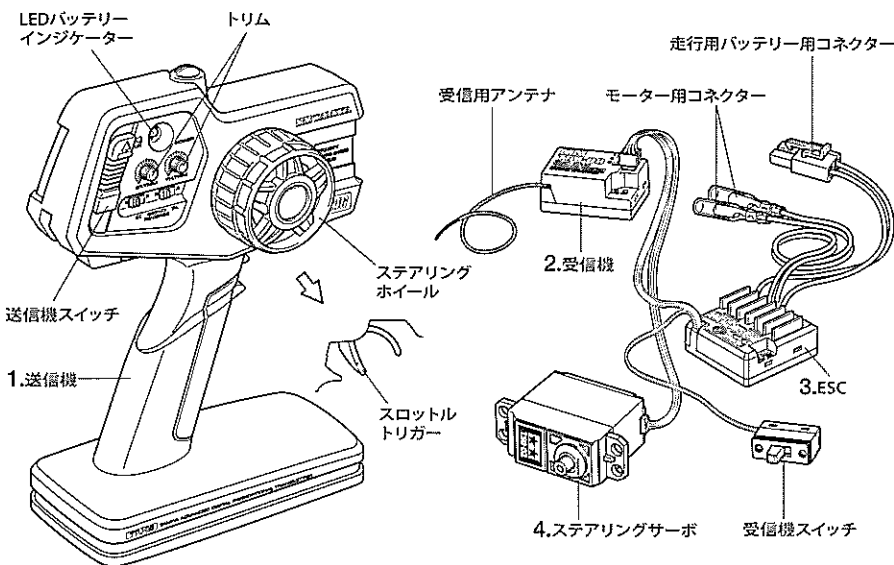
VORSICHT

●Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
●Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
●Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
●Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

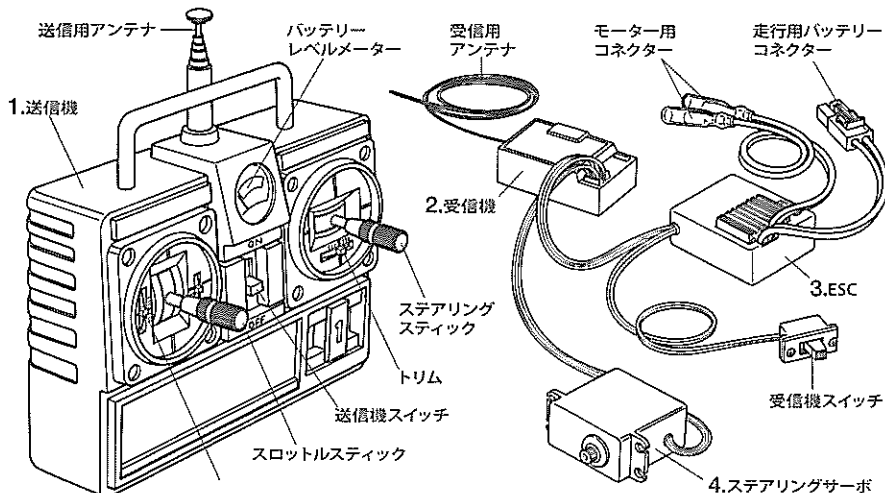
PRECAUTIONS

●Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
●L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
●Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
●Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

《タミヤ・ファインスペック 2.4G プロボ / ESC (スピードコントローラー) 付き》 TAMIYA FINESPEC 2.4G R/C SYSTEM (WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER)



《スティックタイプ送信機》STICK TYPE TRANSMITTER



《2チャンネルプロボの名称》

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
●ステアリングホイール、スロットルトリガー=ステアリングホイールでステアリングサーボを、スロットルトリガーでESCをコントロールします。
- 受信機=送信機からの電波を受け、それをESCやサーボにつなえます。
●アンテナのない受信機もあります。
- ESC (スピードコントローラー)=受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

COMPOSITION OF 2-CHANNEL R/C UNIT

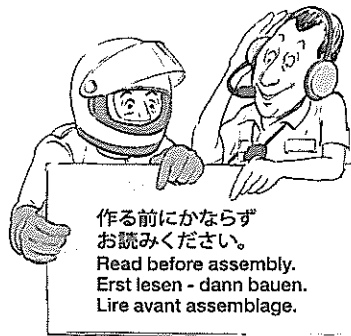
- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
●Wheel & Trigger: Moves servos, which steer car and adjust throttle.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
- Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

- Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
●Lenkrad und Gaszuggriff: Setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrregler um.
- Elektronischer Fahrregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

- Émetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
●Volant/Gâchette: permettent de contrôler respectivement la direction et le régime moteur du modèle.
- Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
- Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



★組み立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんでください。
★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。
★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。

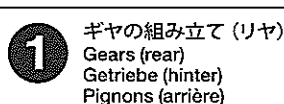
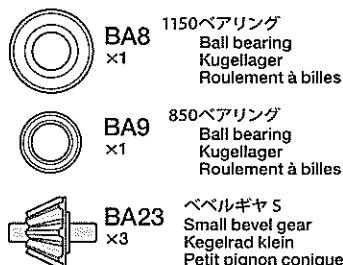
このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんでください。

★Study the instructions thoroughly before assembly.
★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.
Apply grease to the places shown by this mark.
Apply grease first, then assemble.

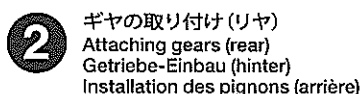
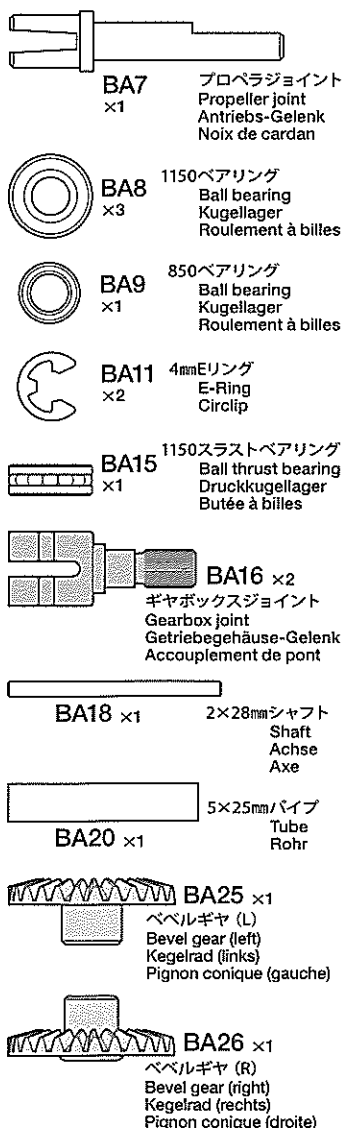
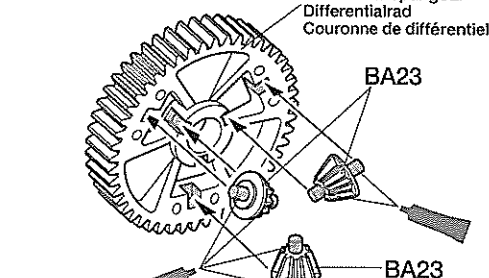
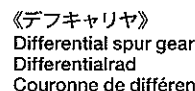
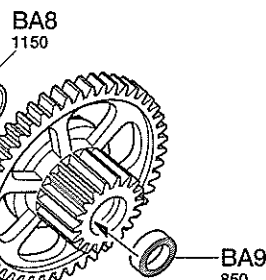
★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.
★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.
Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.
★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.
Graisser les endroits indiqués par ce symbole.
Graisser d'abord, assembler ensuite.

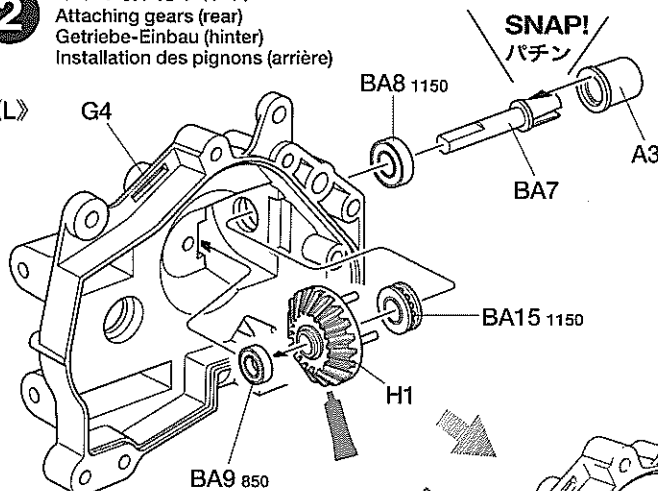
※の部品はキットには含まれていません。
Parts marked ※ are not in kit.
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.



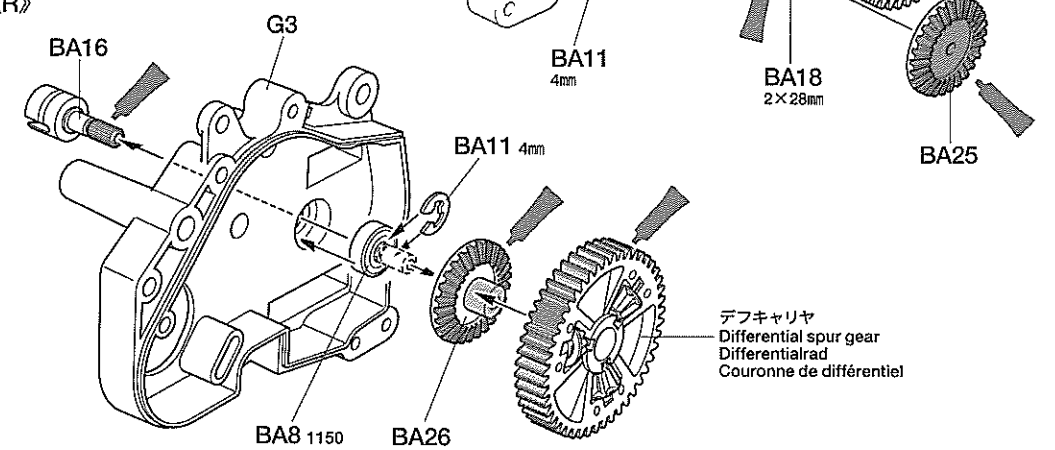
《ドライブギヤ》
Drive gear
Antriebsrad
Pignon d'entraînement



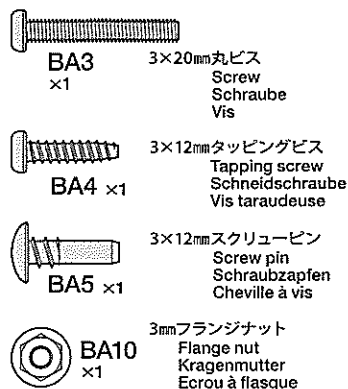
《L》



《R》

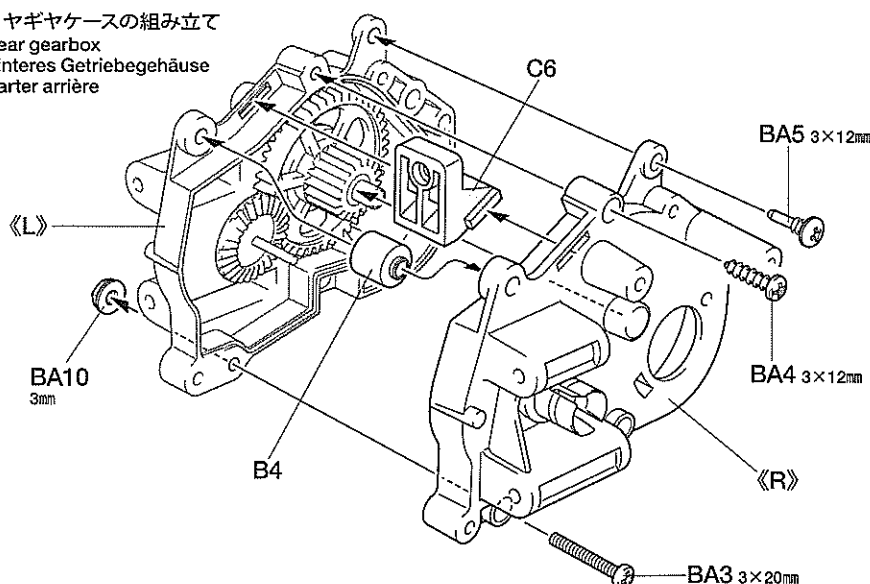


3

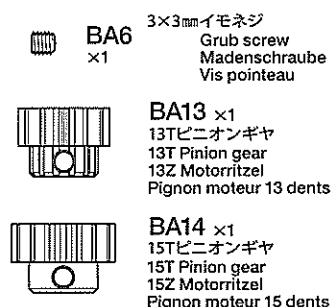


3

リヤギヤケースの組み立て
Rear gearbox
Hinteres Getriebegehäuse
Carter arrière

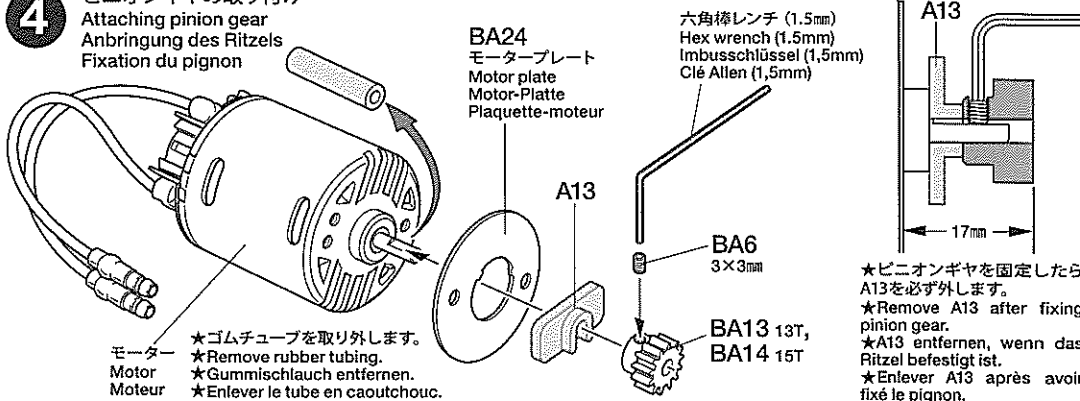


4

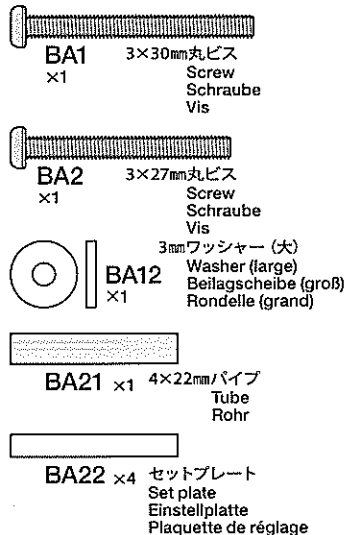


4

ピニオンギヤの取り付け
Attaching pinion gear
Anbringung des Ritzels
Fixation du pignon



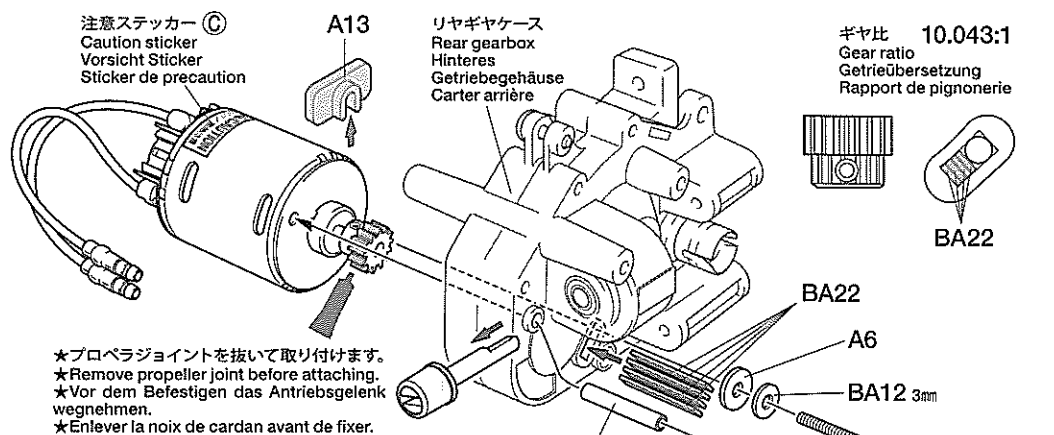
5



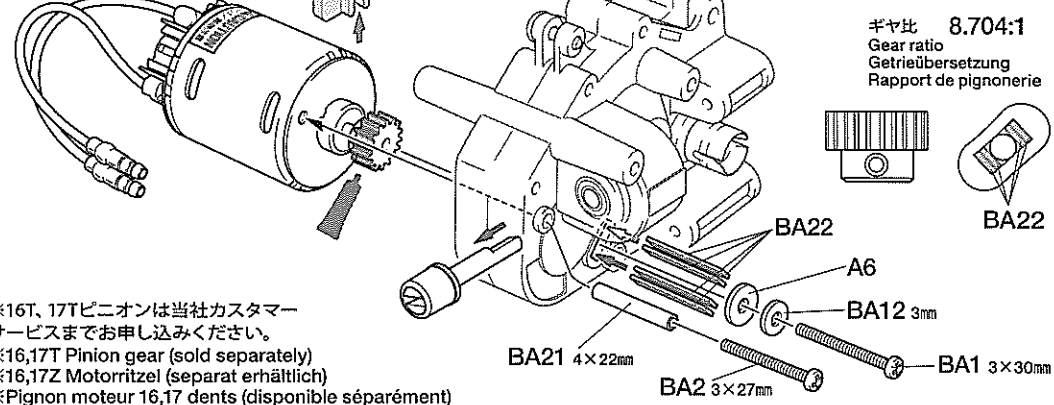
5

モーターの取り付け
Attaching motor
Motor-Einbau
Fixation du moteur

《13Tピニオンを使う場合》
When using 13T pinion gear
Bei Verwendung 13Z Motorritzel
Lors de l'utilisation d'un pignon 13 dents



《15Tピニオンを使う場合》
When using 15T pinion gear
Bei Verwendung 15Z Motorritzel
Lors de l'utilisation d'un pignon 15 dents

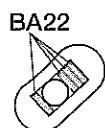


※16T, 17Tピニオンは当社カスタマーサービスまでお申し込みください。
※16,17T Pinion gear (sold separately)
※16,17Z Motorritzel (separat erhältlich)
※Pignon moteur 16,17 dents (disponible séparément)

OPTIONS

《16Tピニオンを使う場合》
When using 16T pinion gear
Bei Verwendung 16Z Motorritzel
Lors de l'utilisation d'un pignon 16 dents

ギヤ比 8.160:1
Gear ratio
Getrieübersetzung
Rapport de pignonerie

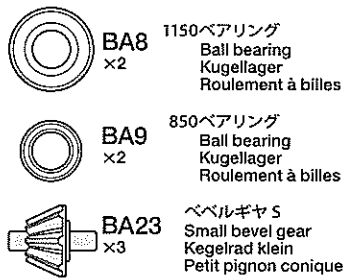


《17Tピニオンを使う場合》
When using 17T pinion gear
Bei Verwendung 17Z Motorritzel
Lors de l'utilisation d'un pignon 17 dents

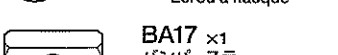
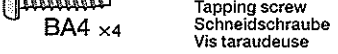
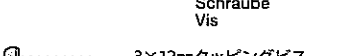
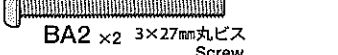
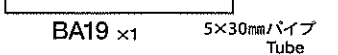
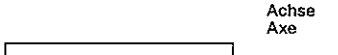
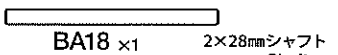
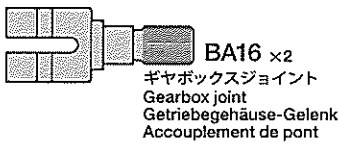
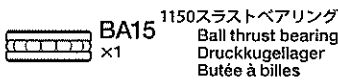
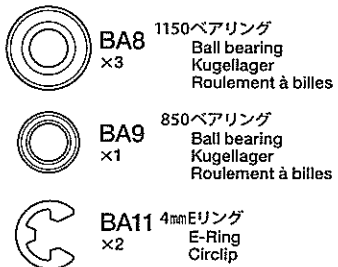
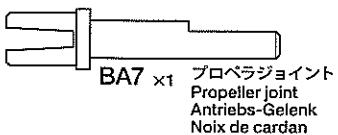
ギヤ比 7.680:1
Gear ratio
Getrieübersetzung
Rapport de pignonerie



6



7

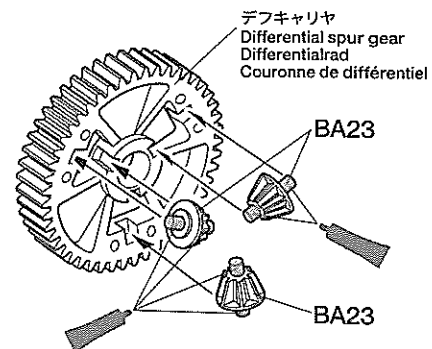
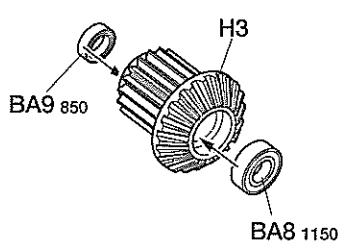
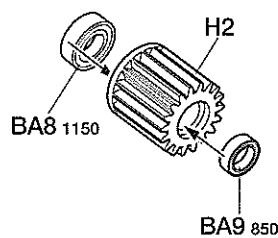


6

ギヤの組み立て (フロント)

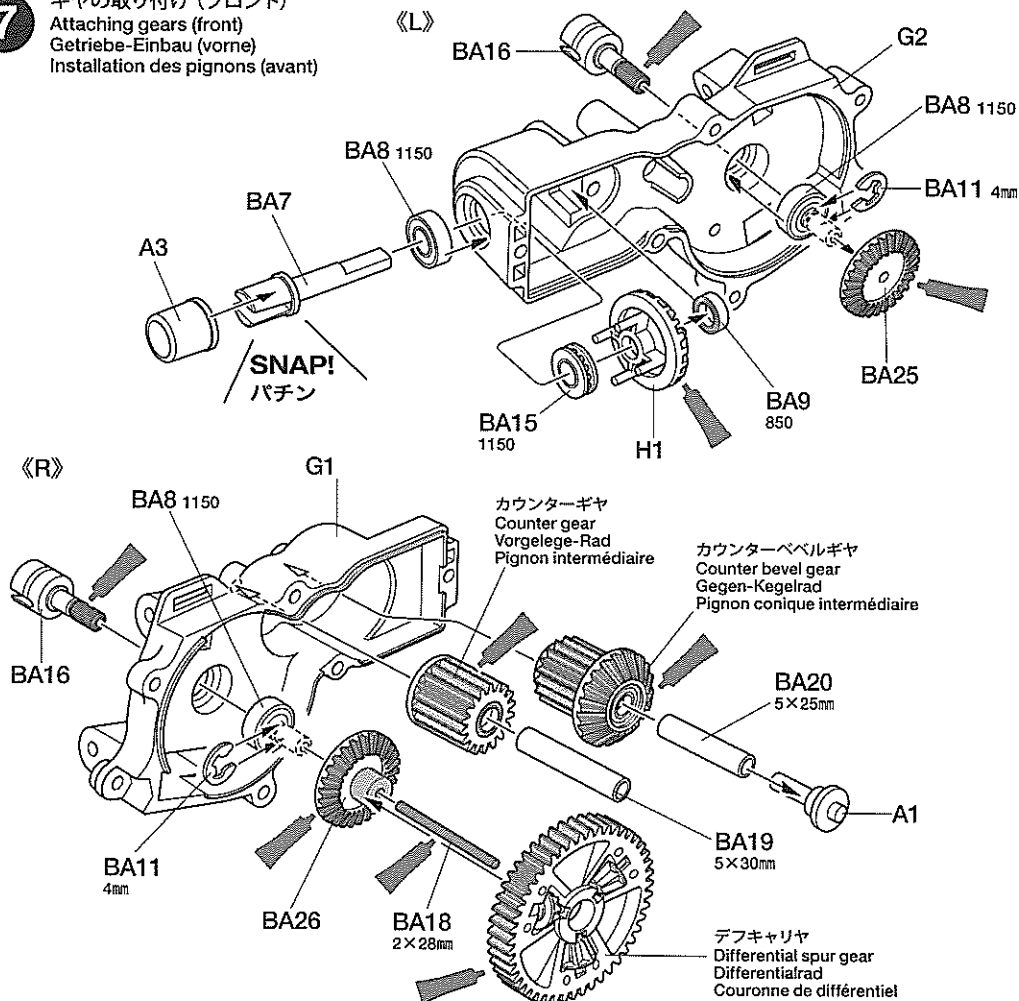
Gears (front)
Getriebe (vorne)
Pignons (avant)《カウンターギヤ》
Counter gear
Vorgelege-Rad
Pignon intermédiaire《カウンターベベルギヤ》
Counter bevel gear
Gegen-Kegelrad
Pignon conique intermédiaire

《デフキャリア》

Differential spur gear
Differentialrad
Couronne de différentiel

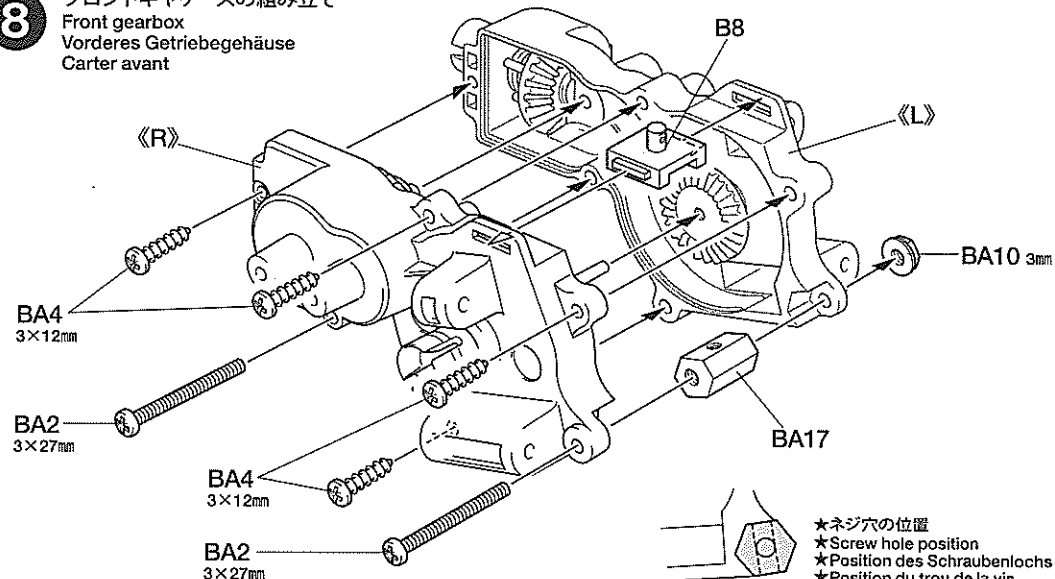
7

ギヤの取り付け (フロント)

Attaching gears (front)
Getriebe-Einbau (vorne)
Installation des pignons (avant)

8

フロントギヤケースの組み立て

Front gearbox
Vorderes Getriebegehäuse
Carter avant

★ネジ穴の位置
★Screw hole position
★Position des Schraubenlochs
★Position du trou de la vis

B 9~16

袋詰Bを使用します
BAG B / BEUTEL B / SACHET B

9

3×12mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BA4 ×1

3×38mm スクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis

BB4 ×2

10

BB5 ×2 3×32mm スクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis

BA8 ×4 1150ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

BB10 ×2 5mm ピローボール
Ball connector
Kugelpfopf
Connecteur à rotule

BB11 ×2 ホイールアクスル
Wheel axle
Radachse
Axe de roue

11

BB3 ×2 3×46mm スクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis

BB5 ×2 3×32mm スクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis

BB12 ×2 リヤドライブシャフト
Rear drive shaft
Hintere Antriebsachse
Cardan arrière

TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは製作づくりのための第一。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

SIDE CUTTER for PLASTIC

精密ニッパー
(プラスチック用)

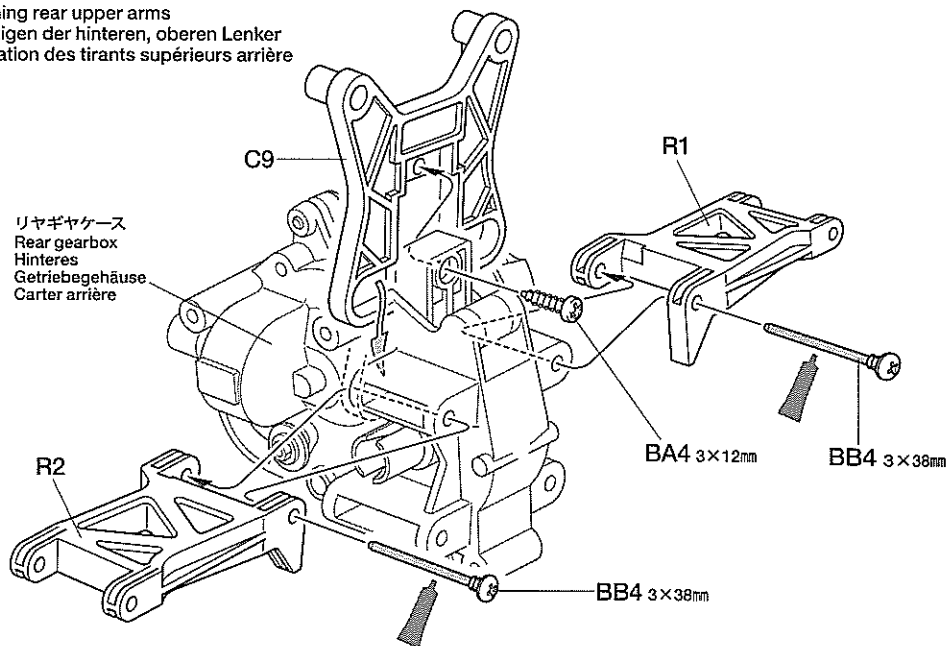
ITEM 74001

LONG NOSE w/CUTTER

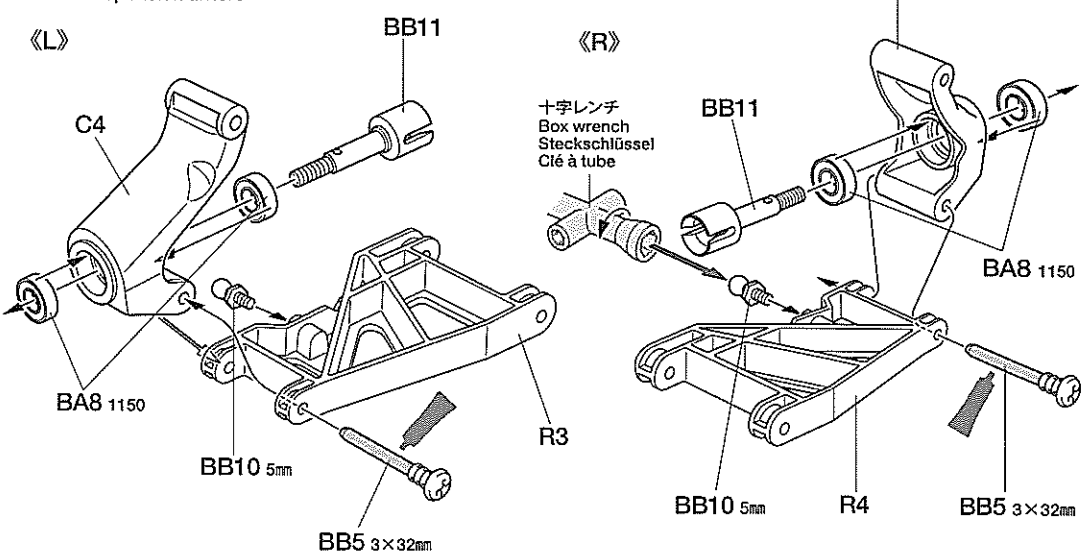
ラジオペンチ

ITEM 74002

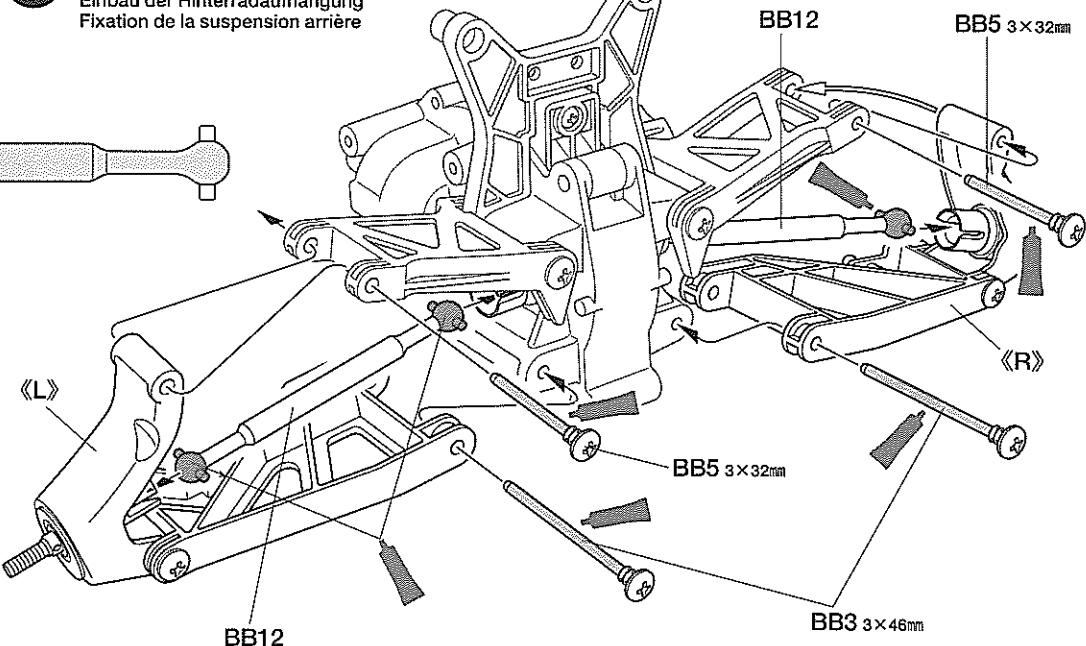
9 リアアッパーアームの取り付け Attaching rear upper arms Befestigen der hinteren, oberen Lenker Installation des tirants supérieurs arrière



10 リアサスペンションの組み立て Rear suspension Hinterradaufhängung Suspension arrière



11 リアサスペンションの取り付け Attaching rear suspension Einbau der Hinterradaufhängung Fixation de la suspension arrière



12



BA1 x1 3×30mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



BA4 x2 3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

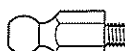


BB6 x1 3mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecroû nylonstop

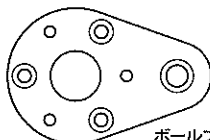
13



BB7 x4 8mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule



BB9 x2 5mmビローボール (長)
Ball connector (long)
Kugelkopf (lang)
Connecteur à rotule (long)



BB13 x4 ボールプレート
Ball plate
Kugelplatte
Plaquette de rotule

14



BB1 x6 2×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



BB2 x2 3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

TAMIYA CRAFT TOOLS

(+)SCREWDRIVER-L
プラスドライバー L(5×100)



ITEM 74006

CRAFT KNIFE
クラフトカッター



ITEM 74013

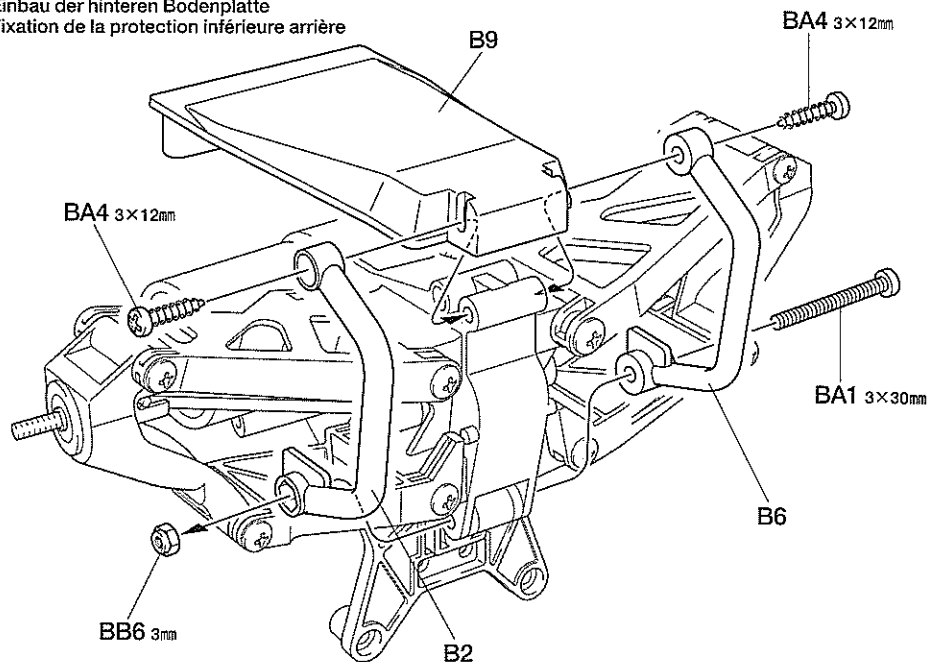
PRECISION CALIPER
精密ノギス



ITEM 74030

12

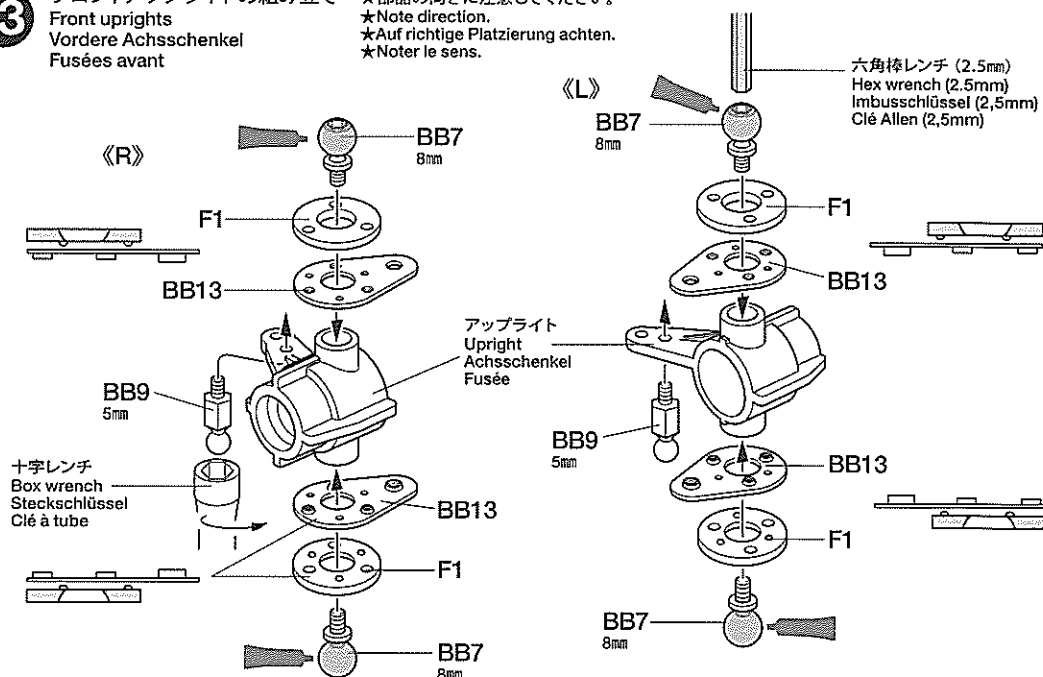
リヤアンダーガードの取り付け
Attaching rear underguard
Einbau der hinteren Bodenplatte
Fixation de la protection inférieure arrière



13

フロントアップライトの組み立て
Front uprights
Vordere Achsschenkel
Fusées avant

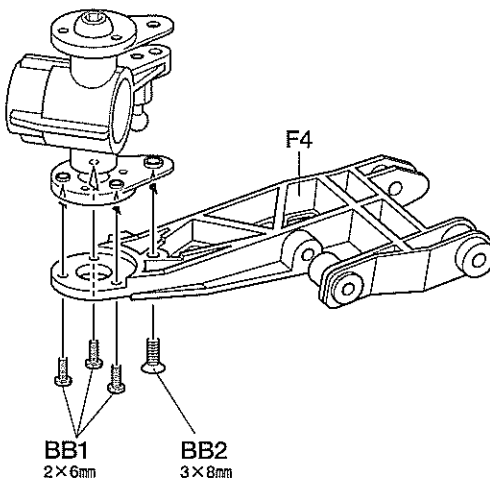
★部品の向きに注意してください。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.



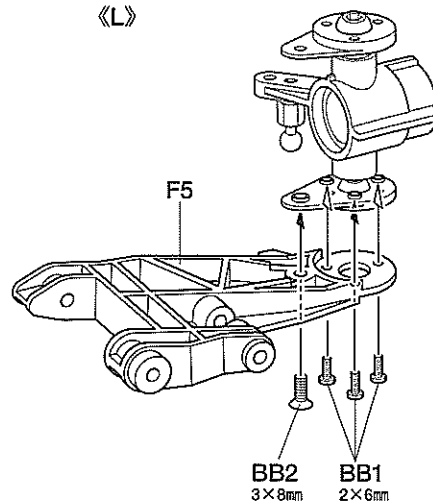
14

フロントサスペンションの組み立て 1
Front suspension 1
Vorderradaufhängung 1
Suspension avant 1

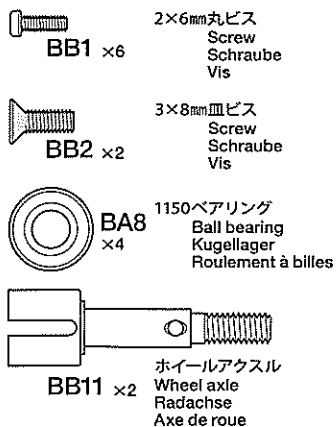
《R》



《L》

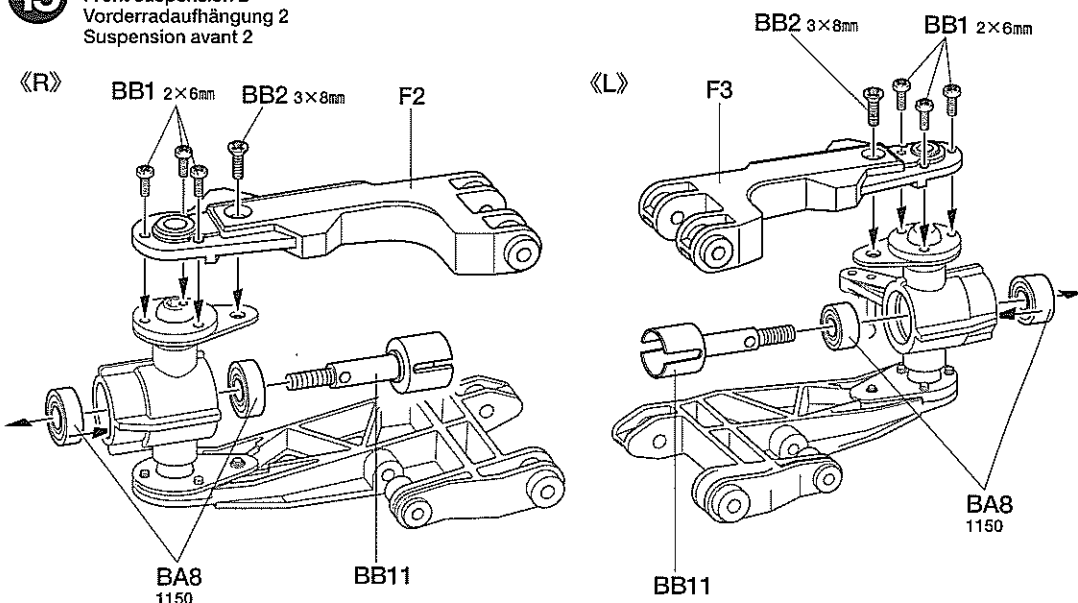


15

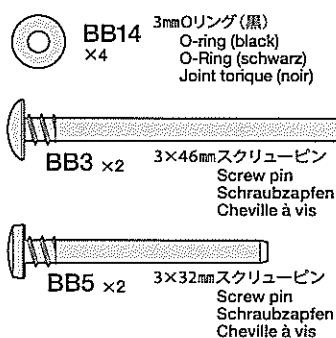


15

フロントサスペンションの組み立て 2
Front suspension 2
Vorderradaufhängung 2
Suspension avant 2

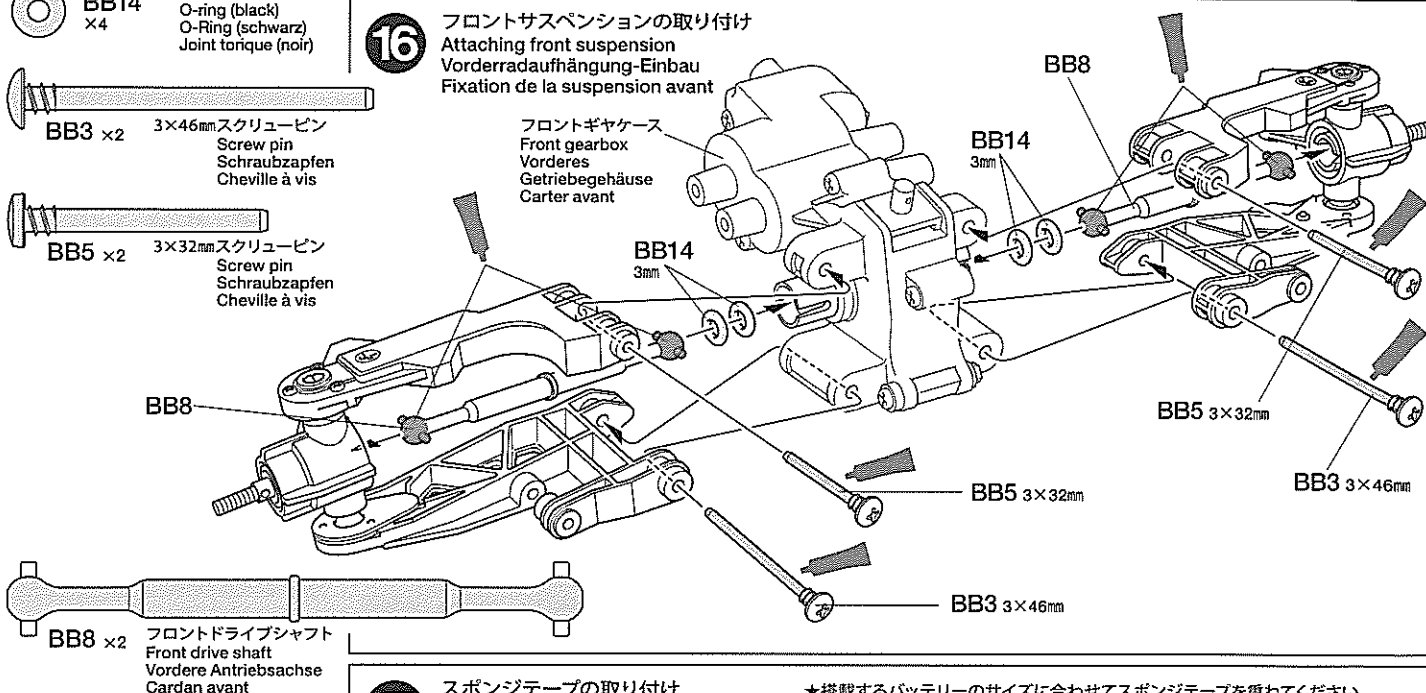


16



16

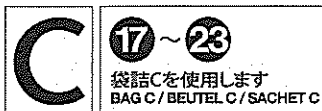
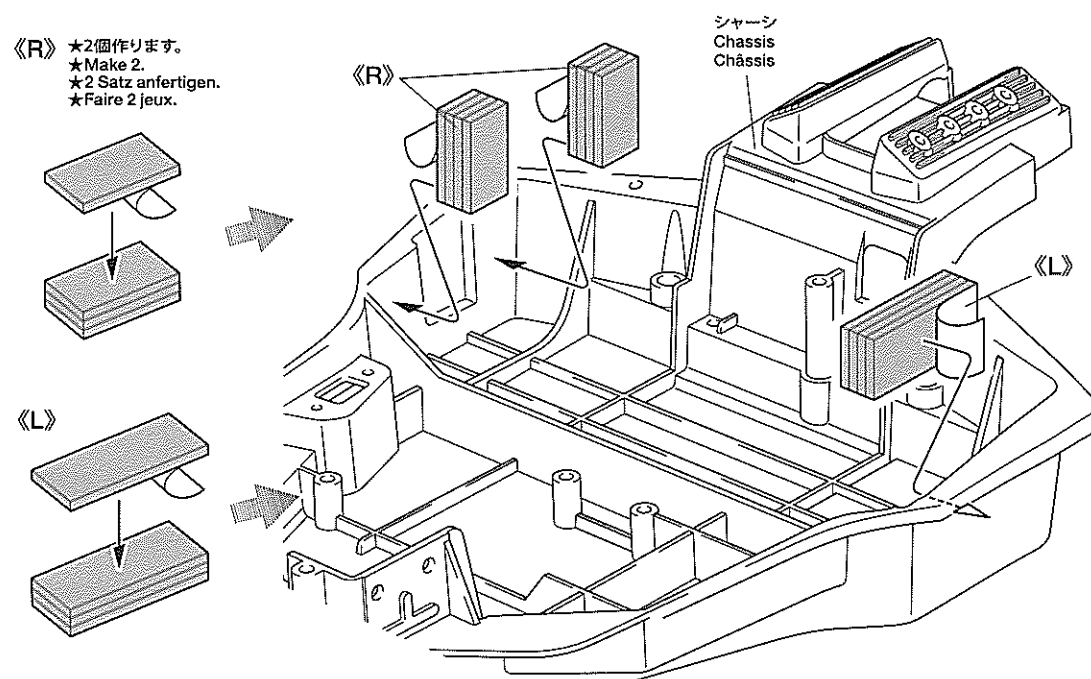
フロントサスペンションの取り付け
Attaching front suspension
Vorderradaufhängung-Einbau
Fixation de la suspension avant



17

スポンジテープの取り付け
Attaching sponge tape
Schaumgummi-Klebeband Anbringung
Apposer de la bande mousse

★搭載するバッテリーのサイズに合わせてスポンジテープを重ねてください。
★Change sponge tape thickness according to battery pack size.
★Dicke des Schaumstoffs an die Größe des Accus anpassen.
★Adapter l'épaisseur de bande mousse en fonction des dimensions du pack d'accus.



17

スポンジテープ (15×150mm) ...×4
Sponge tape
Schaumgummi-Klebeband
Bande mousse

★下図の大きさに切って使います。
★Cut to sizes shown.
★Auf das gezeigte Maß zuschneiden.
★Découper à la taille montrée.

《原寸図》
Actual size
Tatsächliche Größe
Taille réelle

《R》×8

《L》×4

《原寸図》
Actual size
Tatsächliche Größe
Taille réelle

2.6×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
BC6 ×1

3×10mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BC1 ×1

2.6×10mm バインドビス
Screw
Schraube
Vis
BC2 ×1

3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
BC3 ×1

Checking R/C equipment

- 1 Install batteries.
- 2 Extend receiver antenna.
- 3 Connect charged battery.
- 4 Switch on transmitter.
- 5 Switch on receiver.
- 6 Trims in neutral.
- 7 Ensure reverse switches are in shown position.
- 8 Steering wheel in neutral.
- 9 Servo in neutral position.
- 10 After attaching servo saver, switch off R/C units and disconnect connectors.

Überprüfen der RC-Anlage (Siehe Bild rechts.)

- 1 Batterien einlegen.
- 2 Empfängerantenne ausrollen.
- 3 Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- 4 Sender einschalten.
- 5 Empfänger einschalten.
- 6 Trimmhebel neutral stellen.
- 7 Sicherstellen, dass die Umschalter für die Drehrichtung in der gezeigten Stellung sind.
- 8 Lenkrad neutral stellen.
- 9 Servo in Neutralstellung.
- 10 Nachdem der Servo-Saver angebracht ist, die RC-Einheit ausschalten und die Stecker abziehen.

Vérification de l'équipement R/C

- 1 Mettre en place les piles.
- 2 Déployer l'antenne du récepteur.
- 3 Charger complètement la batterie.
- 4 Allumer l'émetteur.
- 5 Allumer le récepteur.
- 6 Placer les trims au neutre.
- 7 S'assurer que les inverseurs sont dans la position montrée.
- 8 Le volant de direction au neutre.
- 9 Servo au neutre.
- 10 Après installation du servo-saver, éteindre l'ensemble R/C et débrancher les connecteurs.

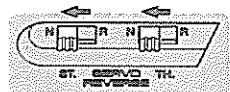
《ラジオコントロールメカのチェック》

Checking R/C equipment
Überprüfen der RC-Anlage
Vérification de l'équipement R/C

注意!
CAUTION

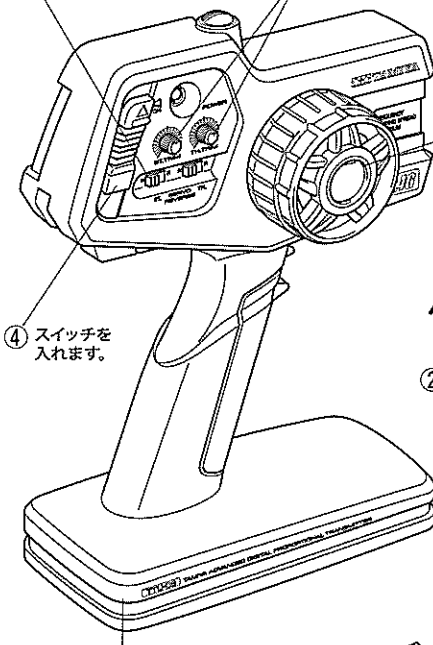
★ご使用のプロボセット付属の取扱説明書をよく読んでからお使いください。
★Refer to the manual included with R/C equipment.
★Die bei der RC-Anlage enthaltene Anleitung beachten.
★Se référer au manuel inclus avec l'équipement R/C.

- ★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。
★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.
★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

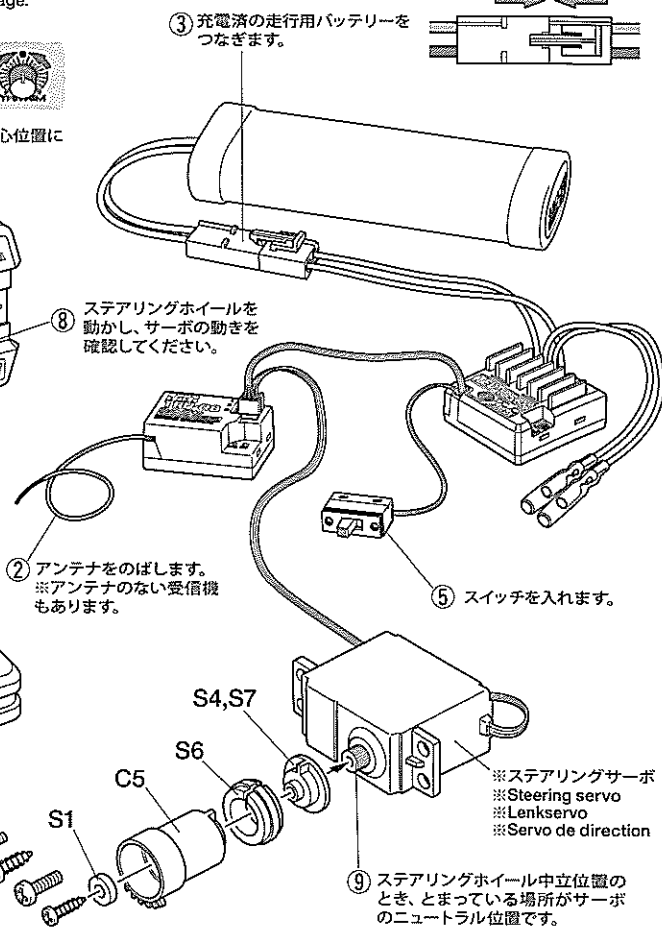


⑦ リバーススイッチを
図の位置にセットします。

⑥ トリムを中心位置に
します。



① 電池をセットします。



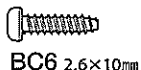
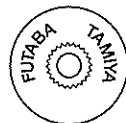
② アンテナをのばします。
※アンテナのない受信機
もあります。

⑤ スイッチを入れます。

※ステアリングサーボ
※Steering servo
※Lenkservo
※Servo de direction

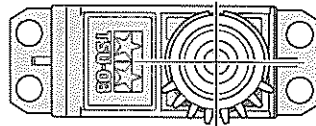
⑨ ステアリングホイール中立位置の
とき、とまっている場所がサーボ
のニュートラル位置です。

《S4》

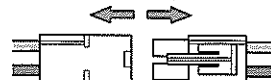


★タミヤ製サーボの場合はS4とBC6を使用します。
他社製サーボを使用する場合は下の表をご覧ください。
★Use S4 and BC6 when using Tamiya servos. See
diagram below when using other brands of servo.
★S4 und BC6 benutzen bei Tamiya Servos. Bei der
Verwendung anderer Servos unten stehendes
Diagramm beachten.
★Utiliser S4 et BC6 avec des servos Tamiya. Se
reporter au tableau ci-dessous pour d'autres marques
de servos.

★サーボがニュートラルの状態
で図のように取り付けます。
★Attach as shown with servo
in neutral.
★Wie angegeben Servo in
Neutralstellung bringen.
★Monter comme indiqué
avec le servo au neutre.



⑩ 取り付け後、送受信機の
スイッチを切り、走行用
バッテリーもはずしてお
きます。



《サーボホーン用ビスの選び方》 / Selecting Servo Horn Screw Schraube des Servohorns / Choix du palonnier de servo

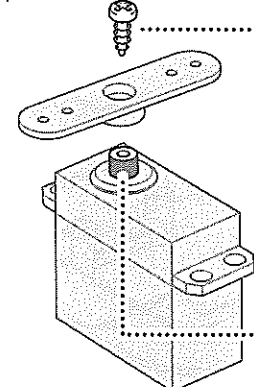
★他社製サーボを搭載する場合は、サーボ
ホーン用ビスをキット付属の10mmサイズの
ビスに交換します。この表をよく見て、4種
類の中からサーボに合ったビスを選んでく
ださい。また、これ以外のビスの場合はプロ
ボメーカーにお問い合わせください。

★When using other brands of servo,
replace servo horn screw with 10mm
screw included in this kit, using this
diagram to select the correct screw. If
there is no suitable screw, please contact
the servo manufacturer.

★Bei der Verwendung anderer Servos
sollte die Schraube am Servohorn durch
die beiliegende 10mm Schraube ersetzt
werden. Beachten Sie das Diagramm für
die Auswahl der richtigen Schraube. Ist
dort keine geeignete Schraube aufgeführt,
fragen Sie den Servohersteller.

★Pour d'autres marques de servos,
remplacer la vis de palonnier par la vis
10mm incluse dans ce kit, en utilisant ce
tableau pour choisir la vis correcte. S'il n'y
a pas de vis compatible, contacter le
fabricant du servo.

★サーボからビスを外します。
★Remove original servo
horn screw.
★Originalschraube des
Servohorns entfernen.
★Enlever la vis originale du
palonnier.



- ① ★ビスのネジ部をよく見て、
ビスの種類を確認します。
★Examine screw and determine type.
★Schraube überprüfen und die
Richtige auswählen.
★Examiner la vis et déterminer le type.

- ② ★下の原寸図でビスの太さを確認し、選択したビスを使います。
★Check screw thickness with diagram below. Use selected screw.
★Dicke der Schraube mit dem unten stehenden Diagramm
vergleichen. Die ausgewählte Schraube nutzen.
★Vérifier l'épaisseur de la vis sur le tableau ci-dessous. Utiliser la
vis choisie.

タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

丸ビス
Standard screw
Standardschraube
Vis standard

細い
Thin
Dünn
Fin

太い
Thick
Dick
Épaisse

細い
Thin
Dünn
Fin

太い
Thick
Dick
Épaisse

《S4》



《S7》

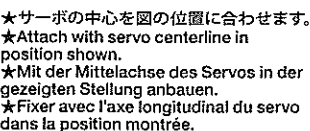


★使用するサーボの取り付け部に合わせて選びます。
★Match part with servo.
★Den zum Servo passenden Sockel aussuchen.
★Utiliser une pièce adaptée au servo.

19



3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
×2 Vis décolletée



3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque



3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle



ボディマウント
Body mount
Karossereaufhängung
Support de carrosserie



アンテナホルダー
Antenna holder
Antennenhalterung
Support d'antenne

20



2×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

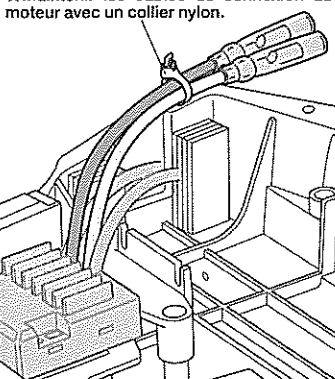


3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



2mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

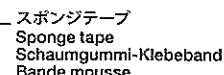
★モーター用コードは下図の位置にナイロンバンドで固定します。
★Secure motor connector cables using nylon band.
★Motorverbinder mit Nylonband zusammenbinden.
★Maintenir les câbles de connexion au moteur avec un collier nylon.



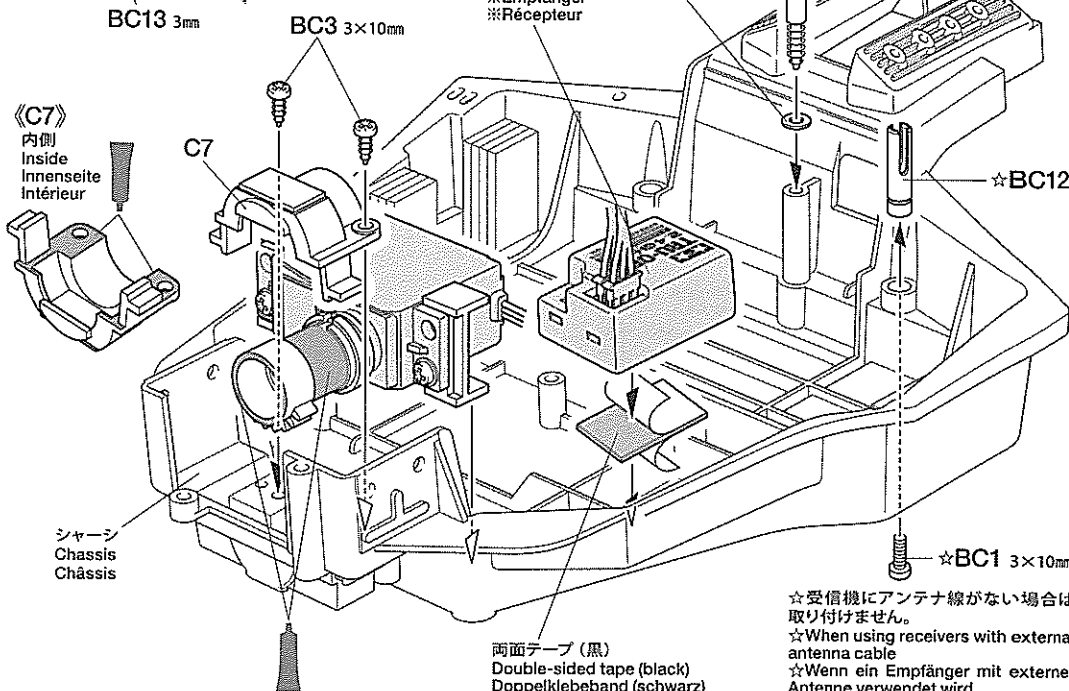
ステアリングサーボの取り付け
Attaching steering servo
Lenkservo-Einbau
Fixation du servo de direction



《C7》



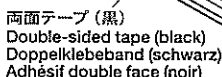
《原寸図》
Actual size
Tatsächliche Größe
Taille réelle



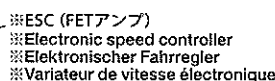
- ☆受信機にアンテナ線がない場合は取り付けません。
- ☆When using receivers with external antenna cable
- ☆Wenn ein Empfänger mit externer Antenne verwendet wird
- ☆Si le récepteur comporte un câble d'antenne externe

20

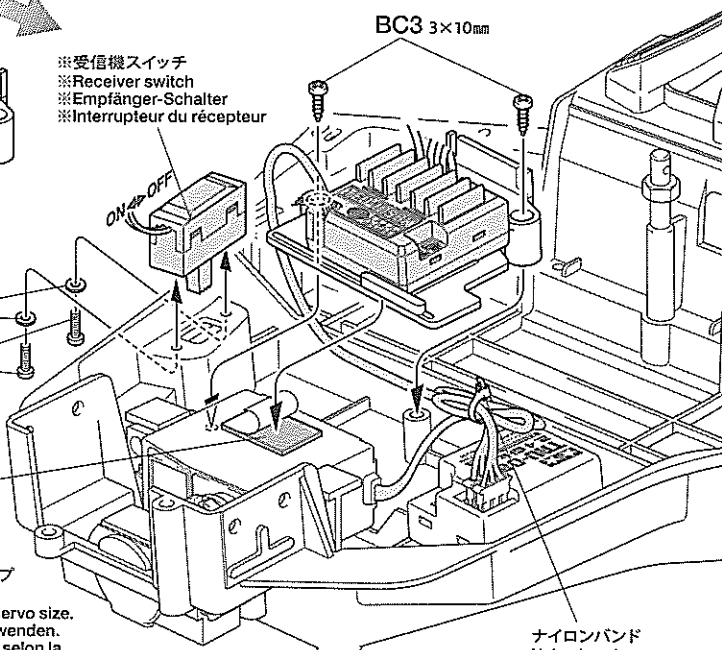
RCメカに取り付け
Attaching R/C equipment
RC-Anlage-Einbau
Fixation du l'équipement R/C



両面テープ (黒)
Double-sided tape (black)
Doppelklebeband (schwarz)
Adhésif double face (noir)

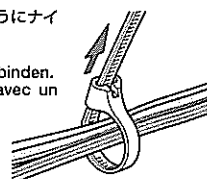


- ※受信機スイッチ
- ※Receiver switch
- ※Empfänger-Schalter
- ※Interrupteur du récepteur



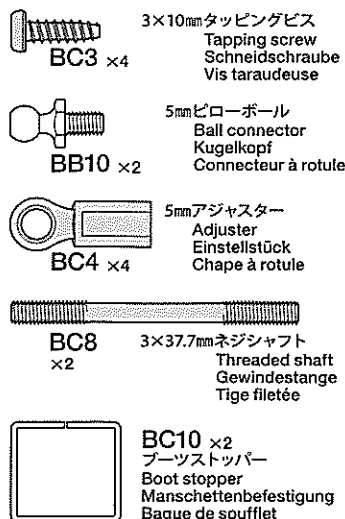
★サーボのサイズによっては両面テープを重ねて貼り付けてください。
★Apply an extra layer according to servo size.
★Je nach Servo eine extra Lage verwenden.
★Poser une couche supplémentaire selon la taille du servo.

★配線コードはジャマにならないようにナイロンバンドでたばねておきます。
★Secure cables using nylon band.
★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.
★Maintenir les câbles en place avec un collier en nylon.

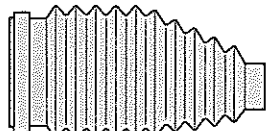
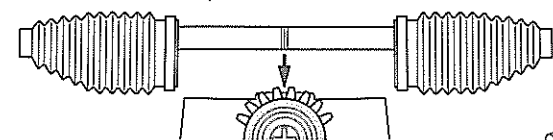


ナイロンバンド
Nylon band
Nylonband
Collier en nylon

21



★サーボがニュートラルの時に、
図のように取り付けます。
★Attach as shown with servo in neutral.
★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.
★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.



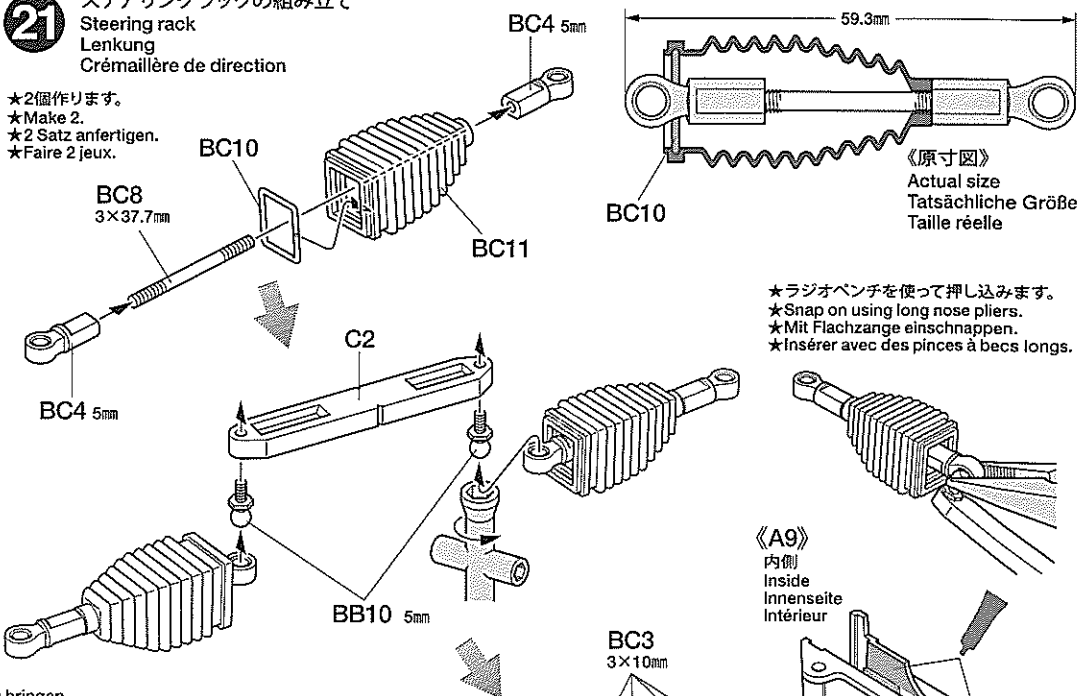
BC11 ×2
ステアリングブーツ
Steering boot
Lenkmanschetten
Soufflet de direction

★走行後はステアリングラック内にホコリ、砂等の侵入をチェックし、
定期的に洗浄、グリスアップをしましょう。
★Check steering rack parts for dust and debris after use. Apply grease
periodically.
★Lenkung nach der Nutzung nach Steinchen und Schmutz absuchen.
Ab und zu fetten.
★Vérifier les pièces du système de direction après utilisation. Enlever
poussière et saletés. Appliquer de la graisse périodiquement.

21

ステアリングラックの組み立て Steering rack Lenkung Crémaillère de direction

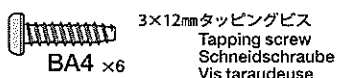
★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



アンチウェアグリス
Anti-wear grease
Verschleiß minderndes Fett
Graisse anti-usure

シャーシ
Chassis
Châssis

22



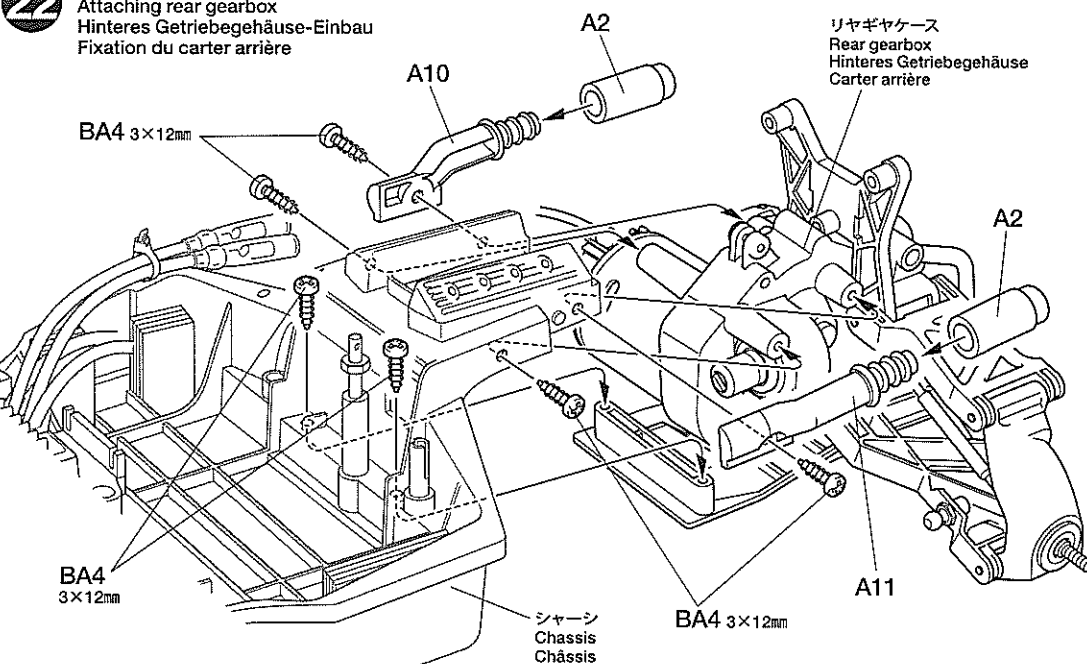
★このマークの部分、部品にはアンチウェア
グリスを使用します。
★Apply anti-wear grease to the places
shown by this mark.
★Verschleiß minderndes Fett Einfetten.
★Appliquez de la graisse anti-usure.

★アンチウェアグリスはつまようじなど
を使って塗ると良いでしょう。
★Apply anti-wear grease using an
object with a fine tip.
★Verschleiß minderndes Fett mit einem
spitzen Gegenstand auftragen.
★Appliquer de la graisse anti-usure avec
une pointe fine.

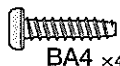


22

リヤギヤケースの取り付け Attaching rear gearbox Hinteres Getriebegehäuse-Einbau Fixation du carter arrière



23



3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BA4 ×4

C8

BA4
3×12mm

注意ステッカー (F)
Caution sticker
Vorsicht Sticker
Sticker de precaution

23

フロントギヤケースの取り付け Attaching front gearbox Vorderes Getriebegehäuse-Einbau Fixation du carter avant

フロントギヤケース
Front gearbox
Vorderes Getriebegehäuse
Carter avant

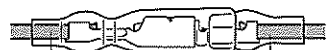
★シャーシに押し込みながら取り付けます。
★Push front gearbox down firmly when attaching.
★Vorderes Getriebe beim Anschrauben fest nach unten Drücken.
★Pousser fermement vers le bas le pont avant en le fixant.

★左下図を参考に、コネクターの+ (プラス)、- (マイナス) を確かめ、しっかりとつないでください。

★Connect cables firmly.
★Die Kabel fest zusammenstecken.
★Connecter fermement les câbles.

《モーターコードのつなぎ方》

Motor cables
Motorkabel
Câbles du moteur



ESC側
Speed controller
Fahrtenregler
Variateur de vitesse

モーター側
Motor
Moteur

+ (プラス) コード
(赤、オレンジ、黄)

黄/赤コード
Yellow / red
Gelb / rot
Jaune / rouge

(+) Red, orange, yellow
(+) Rot, orange, gelb
(+) Rouge, orange, jaune

- (マイナス) コード
(黒、青)

緑/黒コード
Green / black
Grün / schwarz
Vert / noir

(-) Black, blue
(-) Schwarz, blau
(-) Noir, bleu



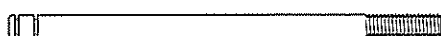
24



3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque



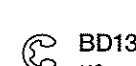
3mmOリング (赤)
O-ring (red)
O-Ring (rot)
Joint torique (rouge)



BD8 ×2
ピストンロッド (長)
Piston rod (long)
Kolbenstange (lang)
Axe de piston (long)



BD9 ×2
ピストンロッド (短)
Piston rod (short)
Kolbenstange (kurz)
Axe de piston (court)



2mmEリング
E-ring
E-Ring
Circlip

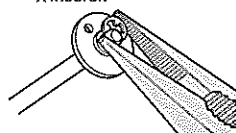
24

ダンパーの組み立て Dampers Stoßdämpfer Amortisseurs

《フロントダンパー (ショート)》 Front dampers (short) Vordere Stoßdämpfer (kurz) Amortisseurs avant (court)

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

★押し込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.



BD13 2mm

BD9

X2

BA10 3mm

Y3

BD6 3mm

X1

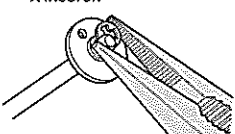
BD6 3mm

★ダンパーオイルを塗ります。
★Apply damper oil.
★Dämpferöl auftragen.
★Appliquer de l'huile pour amortisseurs.

《リアダンパー (ロング)》 Rear dampers (long) Hintere Stoßdämpfer (lang) Amortisseurs arrière (long)

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

★押し込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.



BD13 2mm

BD13 2mm

BD8

T6

BA10 3mm

U3

BD6 3mm

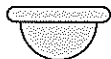
T2

BD6 3mm

★ダンパーオイルを塗ります。
★Apply damper oil.
★Dämpferöl auftragen.
★Appliquer de l'huile pour amortisseurs.

BA10 3mm

25



BD10 オイルシール
Oil seal
Ölabdichtung
Joint d'étanchéité

★キット付属のダンパーオイルは#400です。
★Kit-standard damper oil (#400).
★Bausatz-Standard Dämpferöl (#400).
★Huile d'amortisseurs standard (#400) du kit.

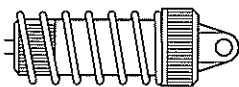
26

《X3, X4 / T4, T5》

★ダンパーセッティングにお使いください。
★Use for damper tension adjustment.
★Zur Einstellung der Dämpferspannung verwenden.
★Utiliser pour le réglage de l'amortisseur.

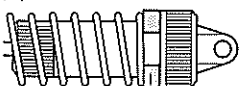
(ソフトタイプ)

Soft
Weich
Souple



(標準タイプ)

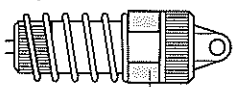
Normal
Medium
Mittel



X3/ T4

(ハードタイプ)

Stiff
Hart
Dur



X4/ T5

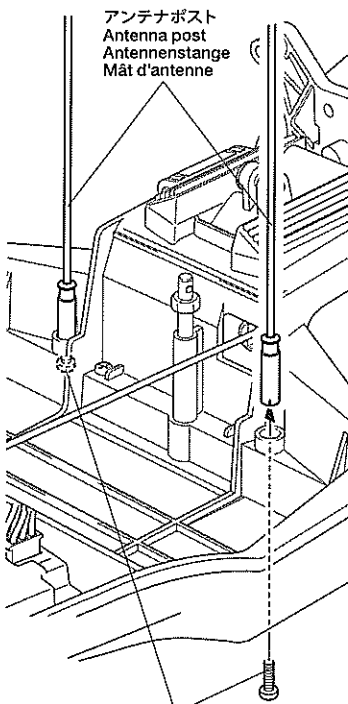
★受信機のアンテナ線がないタイプの場合は、下図のようにアンテナポストを取り付けることができます。

★When using receivers without external antenna cable, antenna post can be attached as shown.

★Wenn ein Empfänger ohne externe Antenne verwendet wird, kann der Antennenhalter wie gezeigt angebracht werden.

★Si on utilise un récepteur sans câble d'antenne externe, les tiges d'antennes peuvent être installées comme montré.

アンテナポスト
Antenna post
Antennenstange
Mât d'antenne



BC1 x2
3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

25

ダンパーオイルの入れ方

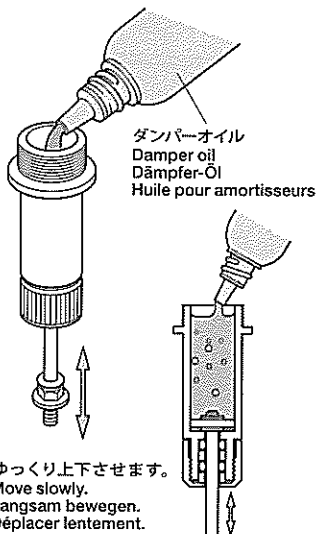
Damper oil
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs

1.ピストンを下に下げ、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。

1.Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.

1.Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

1.Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.



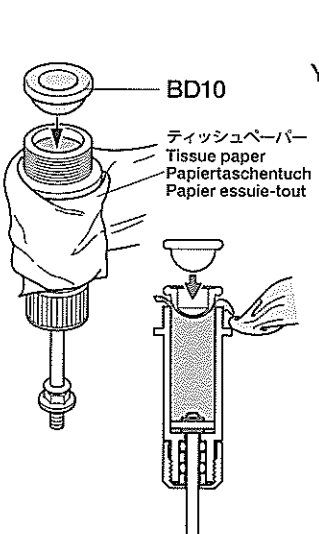
★ゆっくり上下させます。
★Move slowly.
★Langsam bewegen.
★Déplacer lentement.

2.ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーですいとります。

2.Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.

2.Kolben nach unten ziehen. Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.

2.Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.



★フロントダンパー、リヤダンパー (各2本) にオイルをいれます。
★Make 2 of each (front and rear).
★Je 2 Satz anfertigen (vorderen und hinteren).
★Faire 2 jeux de chaque (avant et arrière).

3.シリンダーキャップをしめ込んで完了です。

3.Tighten cylinder cap.

3.Zylinder-Kappe aufschrauben.

3.Serrer le capuchon d'amortisseur.

フロントダンパー
(ショート)

Front dampers (short)

Vordere Stoßdämpfer (kurz)

Amortisseurs avant (court)

Y2

リヤダンパー
(ロング)

Rear dampers (long)

Hintere Stoßdämpfer (lang)

Amortisseurs arrière (long)

U2

26

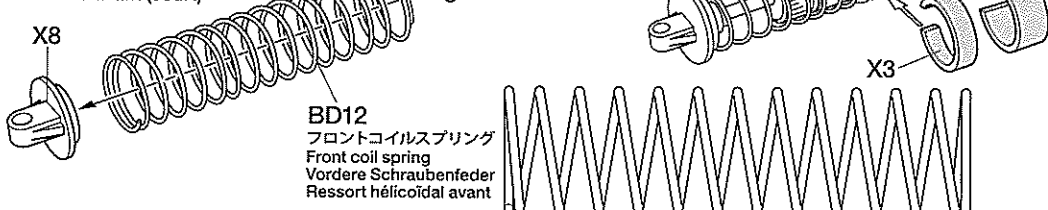
コイルスプリングの取り付け

Attaching coil springs
Einbau der Schraubenfeder
Fixation des ressorts hélicoïdaux

★2本作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

《フロントダンパー(ショート)》

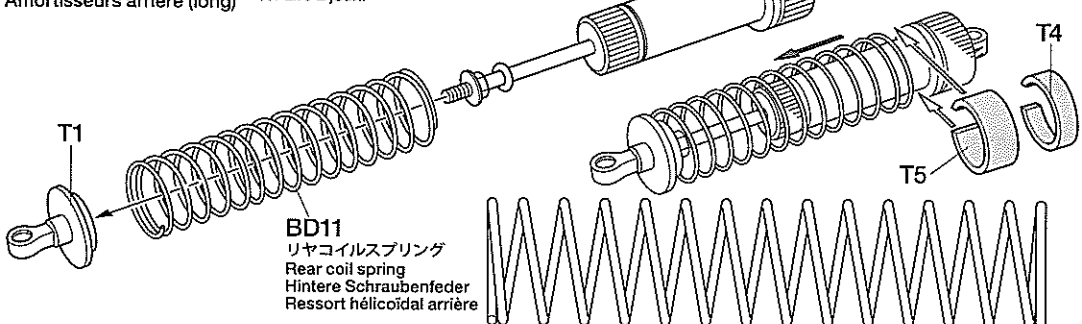
Front dampers (short)
Vordere Stoßdämpfer (kurz)
Amortisseurs avant (court)



《リヤダンパー(ロング)》

Rear dampers (long)
Hintere Stoßdämpfer (lang)
Amortisseurs arrière (long)

★2本作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

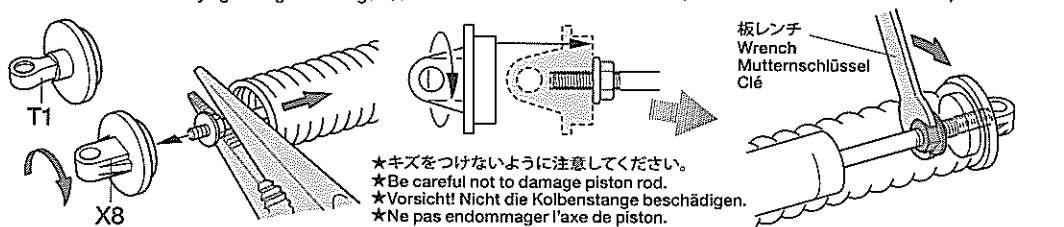


★コイルスプリングをちぢめて、ピストンロッドをつかみ、X8, T1をネジ込みすぎに注意して取り付けます。最後に3mmフランジナットを回して固定してください。

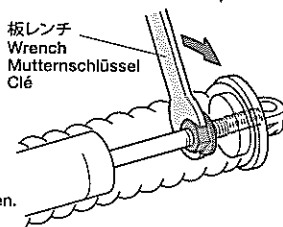
★Compress spring, hold piston rod and attach X8/T1, taking care not to screw on too far. Secure by tightening 3mm flange nut.

★Feder zusammendrücken, Kolbenstange festhalten und X8/T1 anbringen. Nicht zu weit einschrauben. Durch Festziehen der 3mm Bundmutter sichern.

★Comprimer le ressort, tenir l'axe de piston et fixer X8/T1, en veillant à ne pas visser trop loin. Fixer en serrant l'écrou à flasque 3mm.



★キズをつけないように注意してください。
★Be careful not to damage piston rod.
★Vorsicht! Nicht die Kolbenstange beschädigen.
★Ne pas endommager l'axe de piston.



27



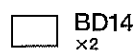
BA3 x2 3×20mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



BC13 x2 3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle



BB6 x2 3mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylostop



BD14 x2 4×6mmパイプ
Tube
Rohr

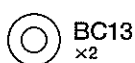
28



BD1 x2 3×15mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



BD3 x2 3×22mmスクリーピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis



BC13 x2 3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle



BA10 x2 3mmフランジナット
Flange nut
Kragennutter
Ecrou à flasque



BD14 x4 4×6mmパイプ
Tube
Rohr

29



BD2 x1 3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



BA4 x2 3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



BC13 x2 3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle



BD4 x1 3mmスプリングワッシャー
Spring washer
Federscheibe
Rondelle ressort



ネジロック剤
Thread lock
Schraubensicherung
Frein filet

★このマークはネジロック剤を塗る部分に指示しました。少量をつまようじ等で塗って組み立ててください。
★Apply a small amount of thread lock to the sections shown by this mark using tools such as toothpicks.

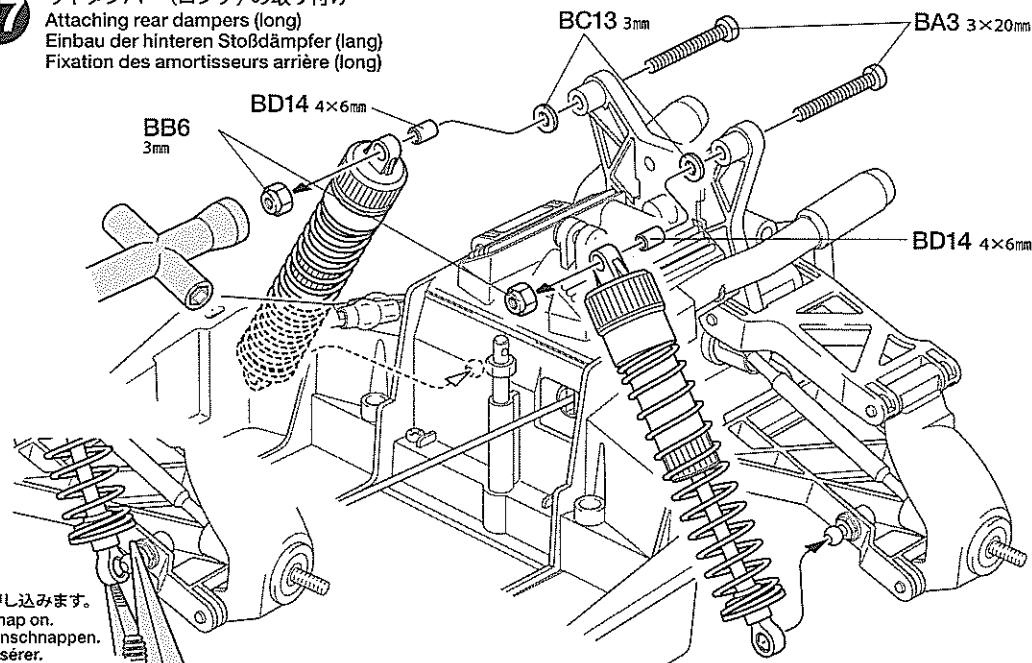
★Auf die mit dieser Markierung gekennzeichneten Bereiche mit einem Hilfswerkzeug wie etwa einem Zahnstocher eine geringe Menge Schraubensicherung auftragen.

★Appliquer du frein-filet sur les zones repérées par cette icône.



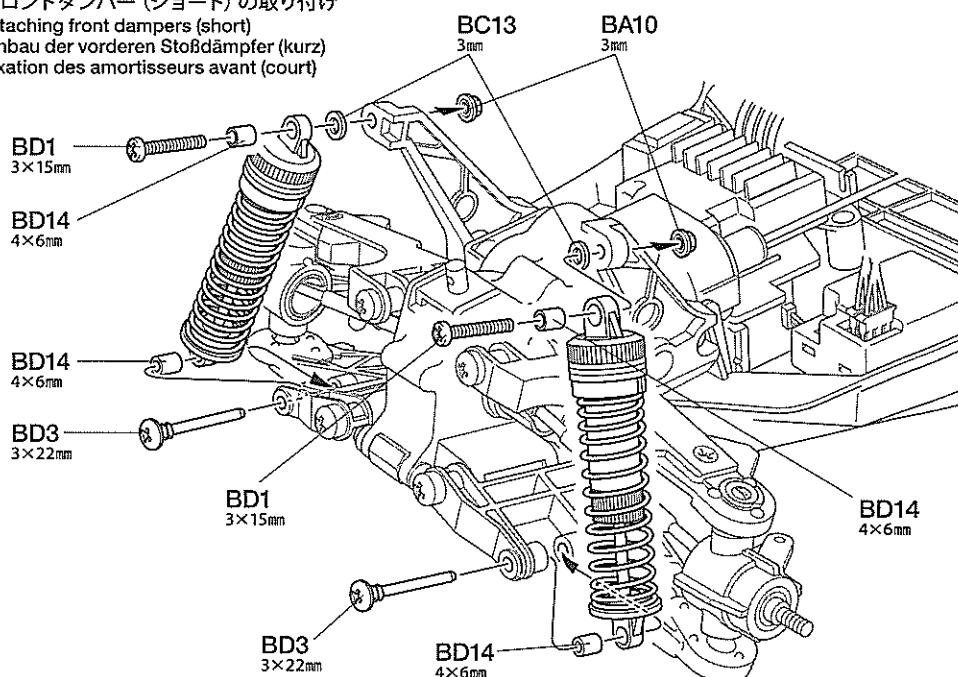
27

リヤダンパー (ロング) の取り付け
Attaching rear dampers (long)
Einbau der hinteren Stoßdämpfer (lang)
Fixation des amortisseurs arrière (long)



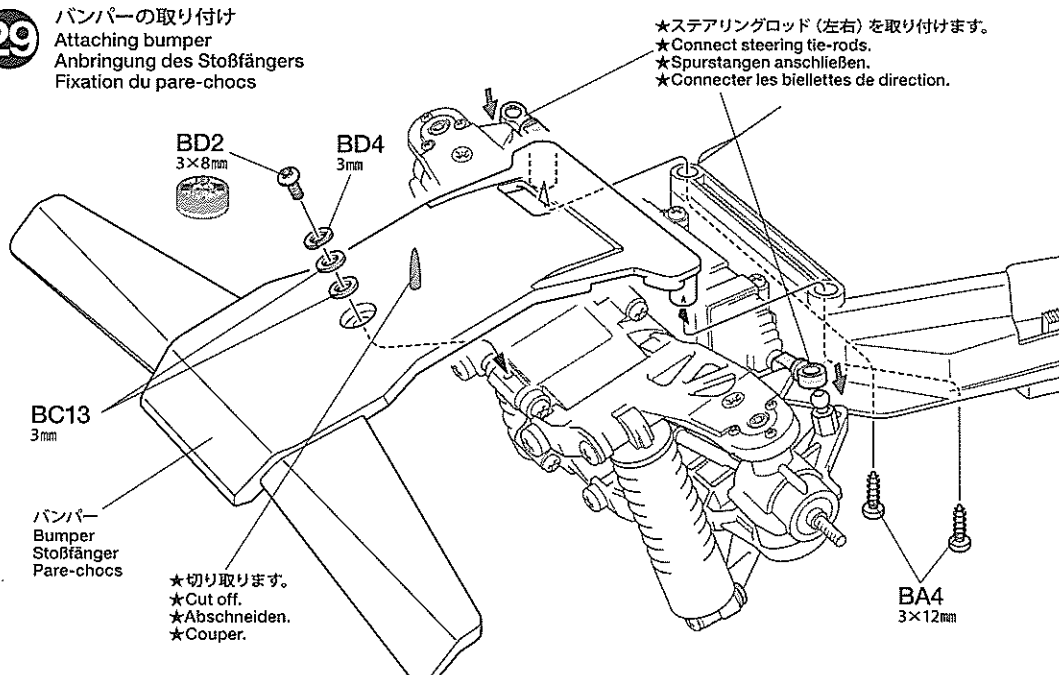
28

フロントダンパー (ショート) の取り付け
Attaching front dampers (short)
Einbau der vorderen Stoßdämpfer (kurz)
Fixation des amortisseurs avant (court)



29

バンパーの取り付け
Attaching bumper
Anbringung des Stoßfängers
Fixation du pare-chocs



ホイールの組み立て

Wheels

Räder

Roues

★タイヤの回転方向 (矢印) に注意して、左右作ります。
 ★Assemble noting left and right tire rotation direction (see arrows).
 ★Beim Zusammenbau auf die Drehrichtung der Räder achten (Pfeile beachten).
 ★Assembler en notant le sens de rotation des pneus droits et gauches (voir les flèches).

《フロント》

Front
Vorne
Avant

《L》

フロントタイヤ (細)
Front tire (narrow)
Vorderreifen (schmal)
Pneu avant (étroit)

★回転方向
★Rotation direction
★Drehrichtung
★Direction de rotation flèche

フロントホイール (細)
Front wheel (narrow)
Vorderrad (schmal)
Roue avant (étroit)

《R》

フロントタイヤ (細)
Front tire (narrow)
Vorderreifen (schmal)
Pneu avant (étroit)

★回転方向
★Rotation direction
★Drehrichtung
★Direction de rotation flèche

フロントホイール (細)
Front wheel (narrow)
Vorderrad (schmal)
Roue avant (étroit)

《リヤ》

Rear
Hinten
Arrière

《L》

リヤタイヤ (太)
Rear tire (wide)
Hinterreifen (breit)
Pneu arrière (large)

★回転方向
★Rotation direction
★Drehrichtung
★Direction de rotation flèche

リヤホイール (太)
Rear wheel (wide)
Hinterrad (breit)
Roue arrière (large)

《R》

リヤタイヤ (太)
Rear tire (wide)
Hinterreifen (breit)
Pneu arrière (large)

★回転方向
★Rotation direction
★Drehrichtung
★Direction de rotation flèche

リヤホイール (太)
Rear wheel (wide)
Hinterrad (breit)
Roue arrière (large)

ホイールの取り付け

Attaching wheels

Einbau der Räder

Fixation des roues

★回転方向 (矢印) に注意して取り付けます。
 ★Attach wheels noting rotation direction (see arrows).
 ★Beim Anbau der Räder Drehrichtung beachten (Pfeile beachten).
 ★Fixer les roues en notant le sens de rotation (voir les flèches).

《フロント》

Front
Vorder
Avant

BD5

4mm

B3

BD7

2×10mm

フロントホイール 《R》
Front wheel
Vorderrad
Roue avant



4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop à flasque



2×10mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

《リヤ》
Rear
Hinten
Arrière

BD5

4mm

B3

BD7

2×10mm

リヤホイール 《L》
Rear wheel
Hinterrad
Roue arrière

フロントホイール 《L》
Front wheel
Vorderrad
Roue avant

BD7

2×10mm

B3

BD5

4mm

★モーターコードのコンネクター部分をシャーシ内に納めてください。
 ★Ensure connectors are inside chassis.
 ★Sicherstellen, dass die Verbind-er innerhalb des Chassis sind.
 ★Veiller à ce que les connecteurs soient à l'intérieur du châssis.

B3

BD7

2×10mm

リヤホイール 《R》
Rear wheel
Hinterrad
Roue arrière

BD5

4mm

タミヤカタログ

スケールモデルを中心に掲載したタミヤカタログは年に一回発行されています。ご希望の方は模型店でおたずねください。

タミヤニュースを読もう

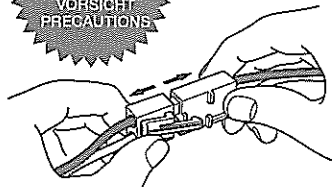
タミヤニュースはモデル作りの情報誌として多くの方に愛読されています。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。当社より定期購読する方法もあります。



スナップピン (大)
Snap pin (large)
Federstecker (groß)
Épingle métallique
(grande)

BD15 x1

注意してください
CAUTION
VORSICHT
PRECAUTIONS



走行させない時は必ずバッテリーの
コネクターを外してください。
走行用バッテリーをつないだままで
おくと、車が暴走することがあります。
走らせないときは、必ず走行用
バッテリーのコネクターを抜いてお
きます。

DISCONNECT BATTERY WHEN NOT USING THE MODEL

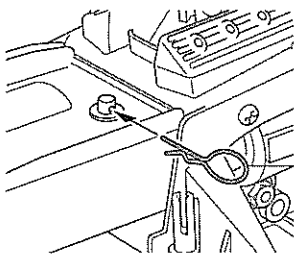
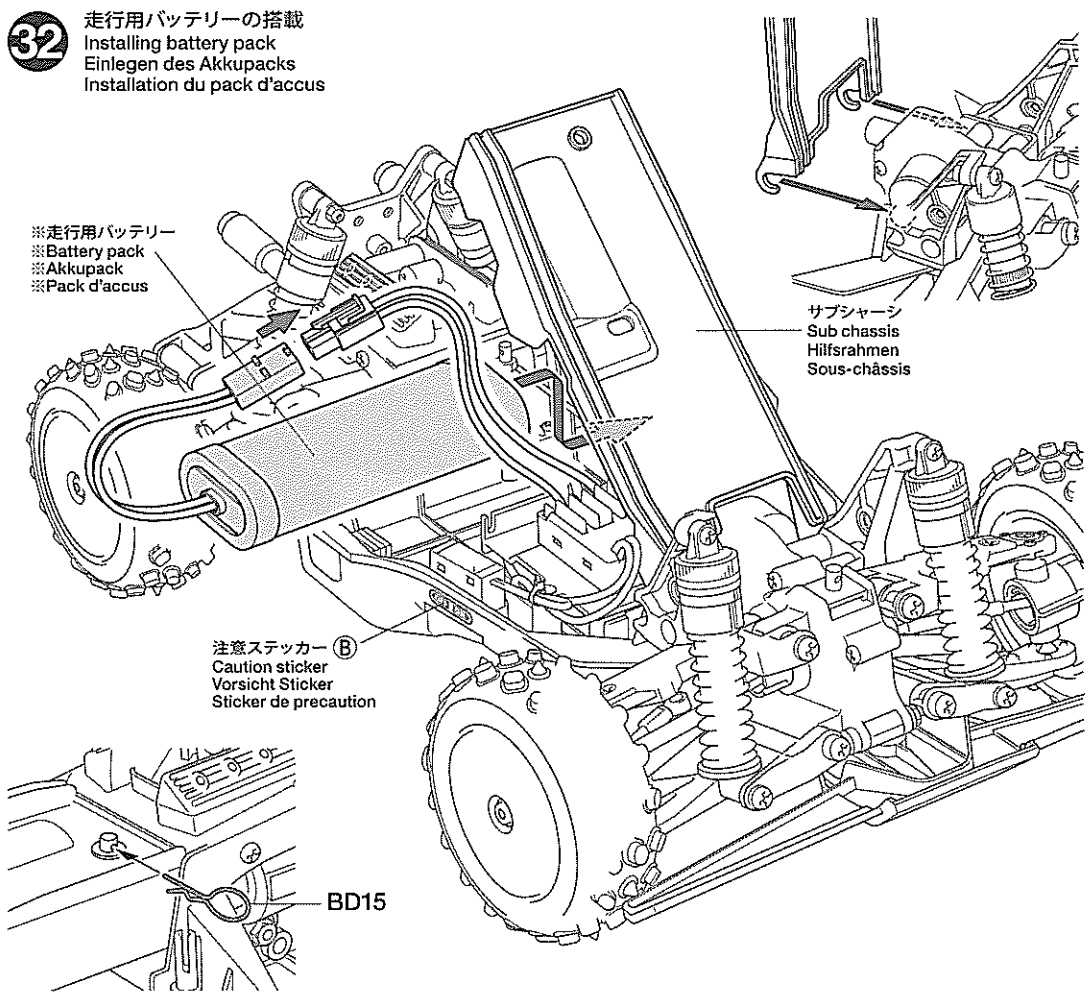
Disconnect battery when model is not
being used, as it may result in a run
away model.

AKKUSTECKER ABZIEHEN, WENN DAS
MODELL NICHT IN BETRIEB IST
Akku abhängen, wenn das Modell
nicht benutzt wird, da es sich sonst
selbstständig machen kann.

DECONNECTER LA BATTERIE LORSQUE LE MODELE N'EST PAS UTILISEE

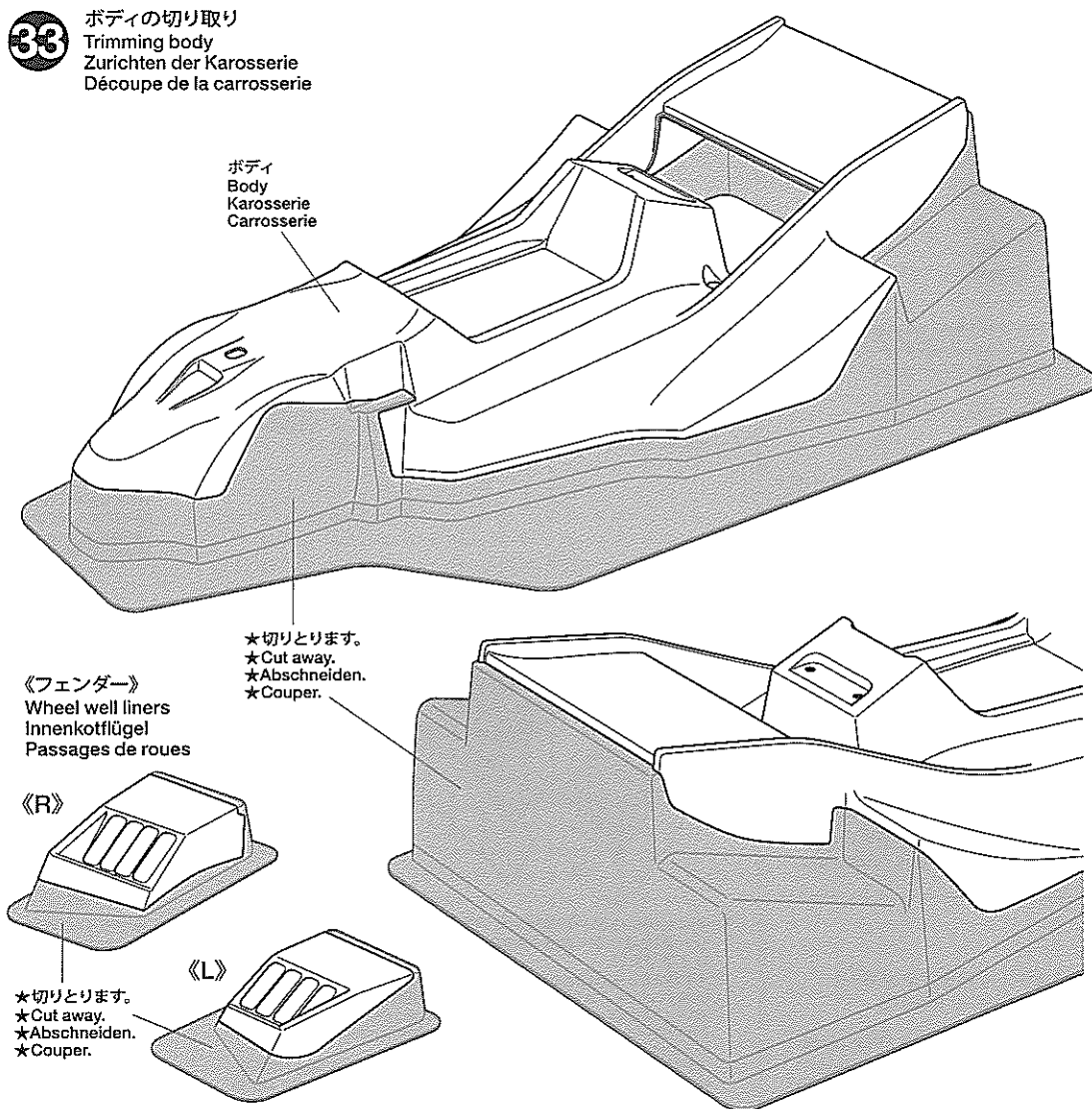
Déconnecter la batterie lorsque le
modèle n'est pas utilisé pour éviter
qu'il se déplace inopinément.

走行用バッテリーの搭載 Installing battery pack Einlegen des Akkupacks Installation du pack d'accus



BD15

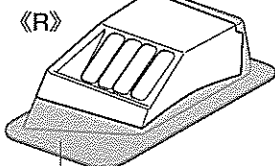
ボディの切り取り Trimming body Zurichten der Karosserie Découpe de la carrosserie



★切りとります。
★Cut away.
★Abschneiden.
★Couper.

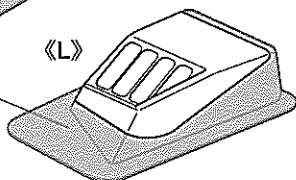
《フェンダー》
Wheel well liners
Innenkotflügel
Passages de roues

《R》

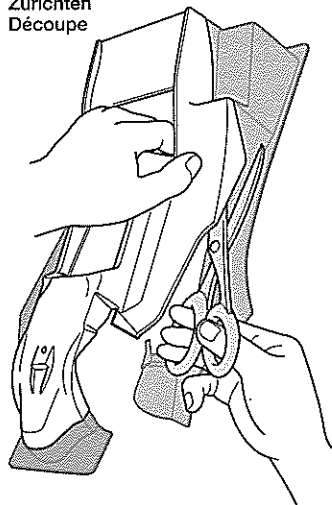


★切りとります。
★Cut away.
★Abschneiden.
★Couper.

《L》



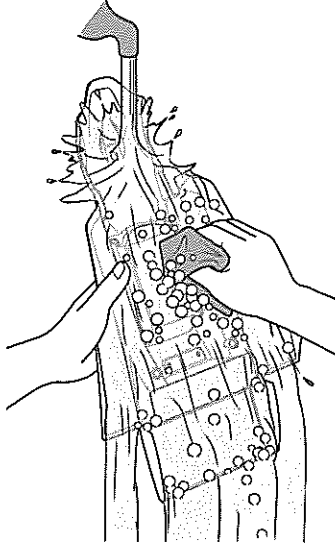
《ボディの切り取り》 Trimming Zurichten Découpe



★ハサミやカッターナイフで切り取ります。
★Cut off using scissors or a modeling
knife.
★Mit Messer oder Schere abschneiden.
★Découper en utilisant des ciseaux ou un
cutter.

《塗装する前に》

塗装前に中性洗剤で油気をおとします。
水洗いをし洗剤分を洗い流して乾かし
てください。



Preparing body for painting

★Wash the body thoroughly with detergent in order to remove any oil, then rinse well and allow to air dry.

Vorbereitung der Karosserie für Bemalung

★Karosserie sorgfältig mit Spülmittel abwaschen, damit Staub und ggf. Öl entfernt sind. Trocknen lassen.

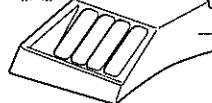
Préparation de la carrosserie pour la mise en peinture

★Nettoyer entièrement la carrosserie avec du détergent, la rincer et laisser sécher.

《フェンダー》

Wheel well liners
Innenkotflügel
Passages de roues

《R》



《L》



ボディの塗装にはポリカーボネート用塗料をお使い内側から塗装してください。

● Paint body from inside using paints for polycarbonate.

● Karosserie von innen mit Polykarbonat-Farben bemalen.

● Peindre la carrosserie par l'intérieur en utilisant des peintures polycarbonate.

《ポリカーボネート用タミヤカラー》
TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

PS-1 ● ホワイト / White / Weiß / Blanc

PS-4 ● ブルー / Blue / Blau / Bleu

PS-5 ● ブラック / Black / Schwarz / Noir

《プラスチック用タミヤカラー》
TAMIYA PLASTIC PAINTS

XF-1 ● フラットブラック / Flat black

Matt Schwarz / Noir mat

XF-15 ● フラットフレッシュ / Flat flesh

Fleischfarben Matt / Chair mate

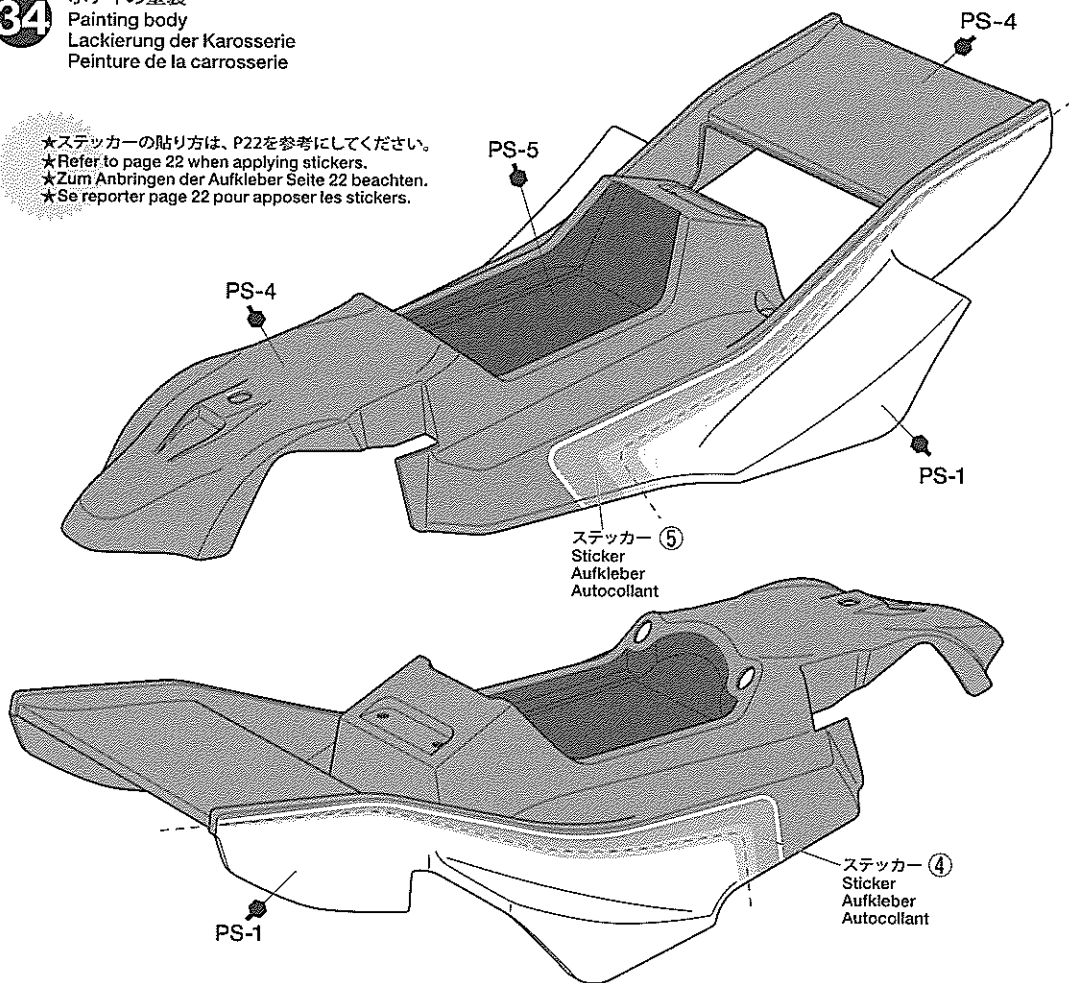
ボディの塗装

Painting body

Lackierung der Karosserie

Peinture de la carrosserie

★ステッカーの貼りは、P22を参考にしてください。
★Refer to page 22 when applying stickers.
★Zum Anbringen der Aufkleber Seite 22 beachten.
★Se reporter page 22 pour apposer les stickers.

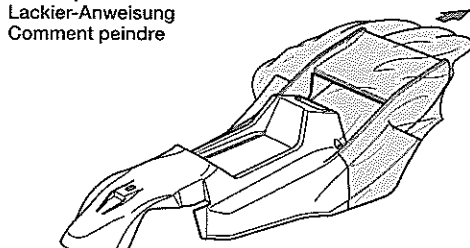


《塗装の仕方》

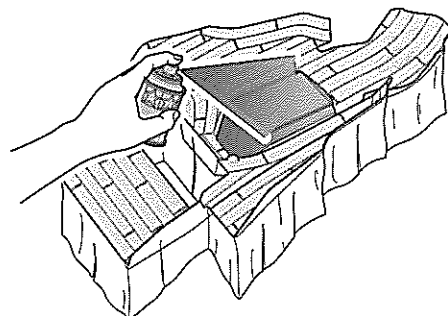
How to paint

Lackier-Anweisung

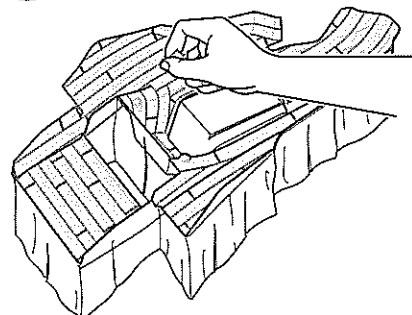
Comment peindre



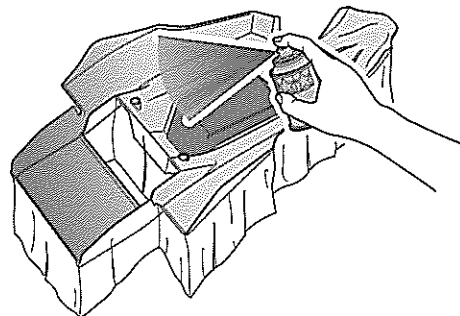
- ① ★ボディの保護フィルムをはがした後、上図で指示されたステッカーを貼り、塗り分けラインとして使います。
★Remove protective film from body and apply stickers indicated in the illustrations above.
★Schutzfolie von der Karosserie abziehen und Aufkleber gemäß oben stehender Abbildung anbringen.
★Enlever le film protecteur de la carrosserie et apposer les stickers indiqués sur les illustrations ci-dessous.



- ③ ★はじめにボディを内側からブラック (PS-5) で塗装します。スプレー塗装はボディから30cmほどはなし、一度に塗らず数回に分けて塗ります。
★Paint the body from inside using Black (PS-5). Apply thin layer of spray paint 2-3 times keeping 30cm distance from the body.
★Die Karosserie von innen mit Schwarz (PS-5) lackieren. Die Sprühfarbe aus einem Abstand von 30cm in dünnen Schichten 2-3 mal auftragen.
★Peindre la carrosserie par l'intérieur avec du Noir (PS-5). Pulvériser 2 à 3 fines couches de peinture à 30cm de la carrosserie.



- ② ★ステッカーを塗り分けラインの目安にして、ボディ内側をホワイト (PS-1) 部分、そしてブルー (PS-4) 部分の順に別売のマスキングテープでマスキングします。また、ボディ表面に塗料が付かないように表側もマスキングしてください。
★Using stickers as a guide, from the inside of the body mask off first White then Blue areas with masking tape (sold separately). Also mask off outside surface of the body.
★Benutzen Sie die Aufkleber als Orientierung und kleben Sie erst weiße, dann blaue Bereiche mit separat erhältlichem Klebeband ab. Kleben Sie auch die Aussenseite der Karosserie ab.
★En utilisant les stickers comme guides, masquer les parties blanches en premier puis les bleues par l'intérieur de la carrosserie au moyen de bande cache (disponible séparément). Masquer également l'extérieur de la carrosserie.



- ④ ★ブラックが乾いた後、ブルー (PS-4) の部分のマスキングをはがして塗装します。その後はホワイト (PS-1) の順に同様に塗装していきます。
★After Black paint has dried, remove masking tape and paint Blue (PS-4). Repeat for White (PS-1) area.
★Nach Trocknen der Farbe Schwarz, entfernen sie die Abklebung und lackieren Blau (PS-4). Wiederholen Sie den Vorgang für die Farbe Weiß (PS-1).
★Après séchage de la peinture noire, enlever la bande cache et appliquer le bleu (PS-4). Répéter l'opération pour les parties blanches (PS-1).

《ステッカーのはりかた》

①できるだけ余白を残さずに、印刷された部分を切り抜いてください。番号のついたステッカーは切りとってしまうとまちがえやすいのでは順に切りとってください。

②裏紙の端の部分の部分を少し切りとり指定された場所にはりあわせませう。裏紙をつけたまま位置をあわせてください。

③少しずつ裏紙をはがしながら場所がずれたり、ステッカーの中に気泡が残ったりしないように注意しながらはがしてゆきます。

裏紙を一度に全部はがしてはることは、しわがでたり気泡が残ったりする原因となります。

STICKERS

①Cut stickers along colored edge so that transparent film is removed.

②Peel off the end of lining a little and put the sticker in position on the body.

③Then, remove the lining slowly. In doing so, be careful that the sticker does not move out of position on the body.

If the lining is completely removed in advance, the sticker may become wrinkled or contain unwanted air bubbles.

AUFKLEBER

①Die Aufkleber an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.

②An einer Kante die Unterlage etwas abziehen und die Aufkleber richtig auf die Karosserie legen.

③Dann die Unterlage langsam ganz abziehen, darauf achten, daß sich die Aufkleber nicht verschiebt und daß keine Luft unter den Aufkleber kommtsonst gibt es Luftblasen.

Wenn die Unterlage vorher komplett entfernt wird, kann der Aufkleber zusammenkleben.

MOTIFS ADHESIFS

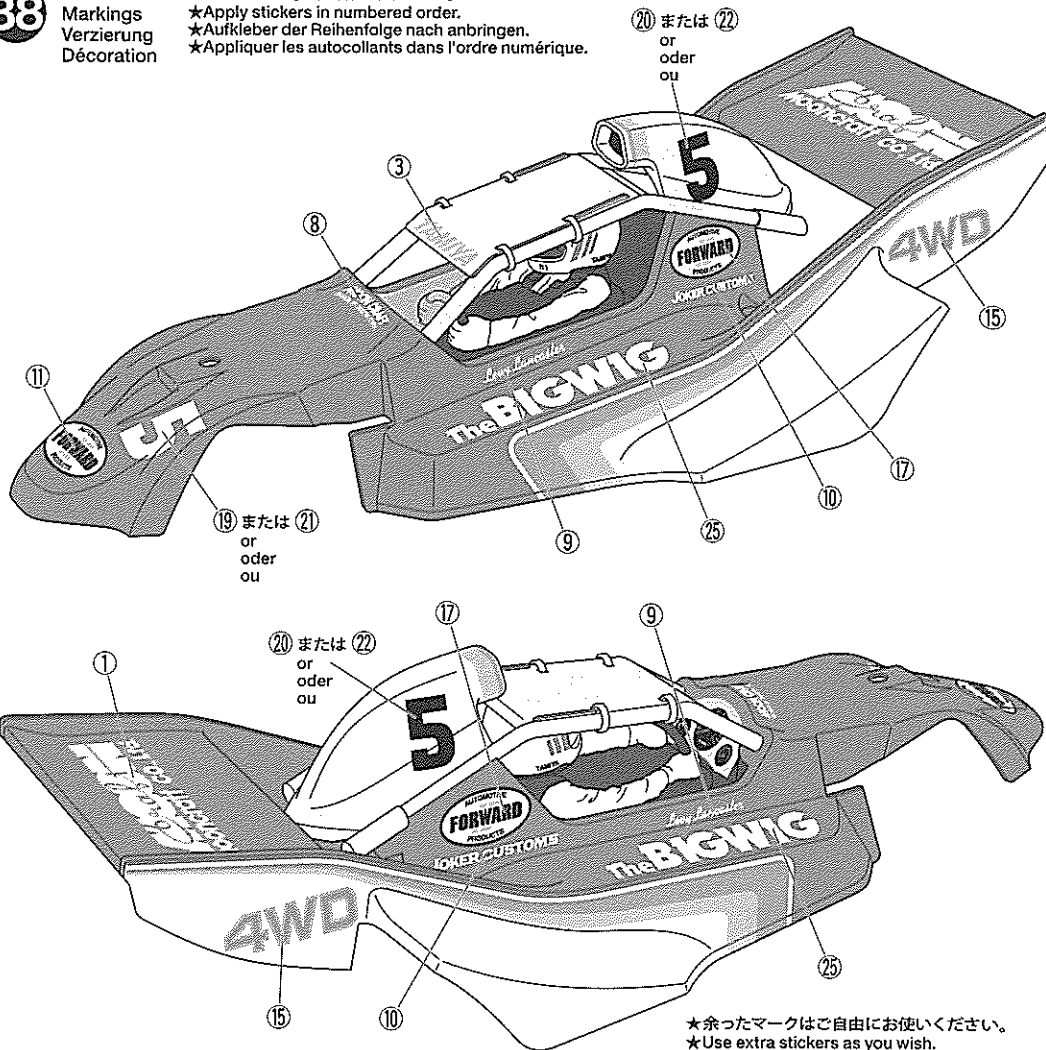
①Découper chaque motif au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.

②Soulever le papier de protection à l'une des extrémités et positionner le motif sur la carrosserie.

③Retirer lentement le papier de protection en veillant à ce que le motif ne se déplace pas sur la carrosserie. En retirant entièrement à l'avance le papier de protection, le film risque de former des plis ou de retenir des bulles d'air indésirables.

マーキング
Markings
Verzierung
Décoration

★マークは番号順に貼ってください。
★Apply stickers in numbered order.
★Aufkleber der Reihenfolge nach anbringen.
★Appliquer les autocollants dans l'ordre numérique.

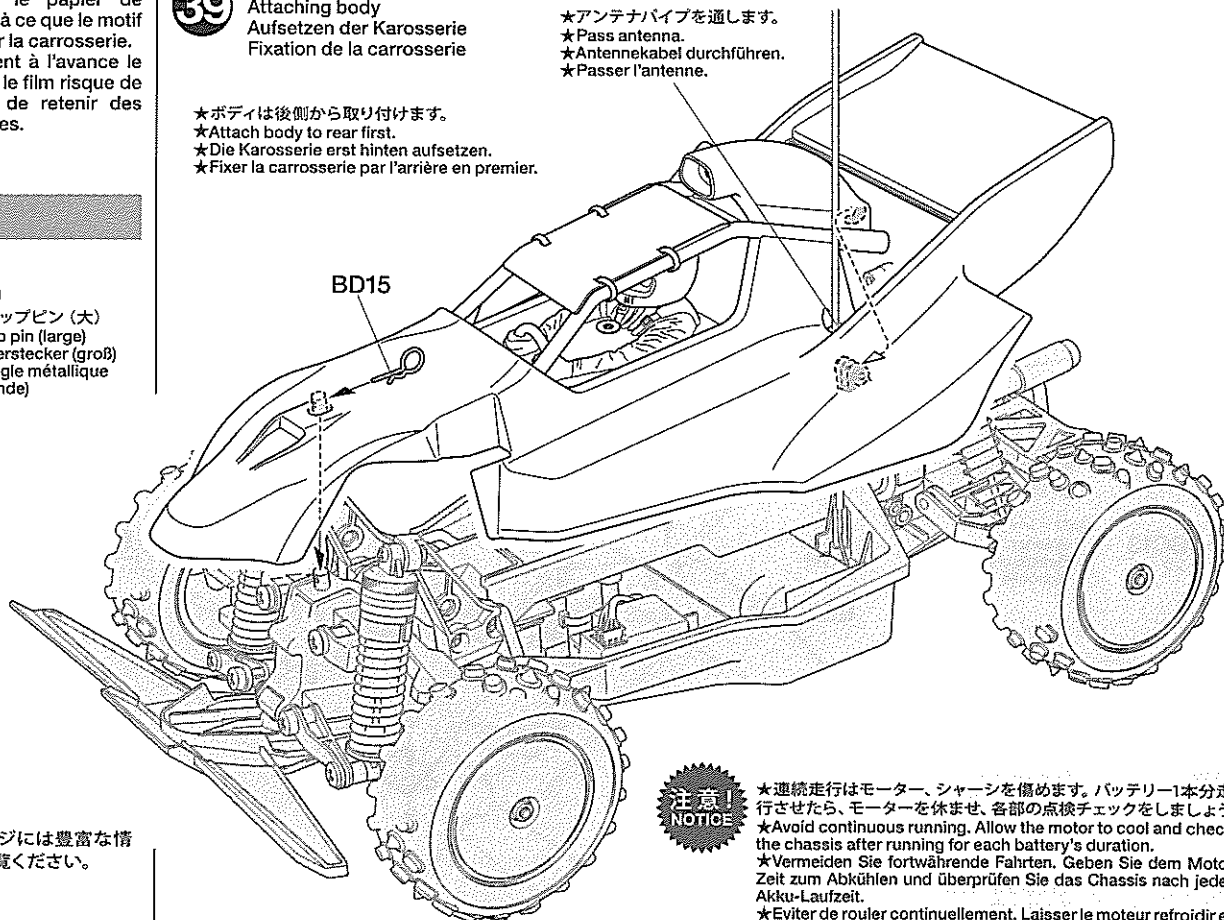


★余ったマークはご自由にお使いください。
★Use extra stickers as you wish.
★Zusätzliche Aufkleber nach Belieben anbringen.
★Apposer les stickers additionnels à votre gré.

ボディの取り付け
Attaching body
Aufsetzen der Karosserie
Fixation de la carrosserie

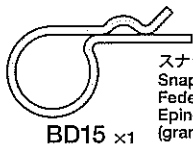
★アンテナパイプを通します。
★Pass antenna.
★Antennekabel durchführen.
★Passer l'antenne.

★ボディは後側から取り付けます。
★Attach body to rear first.
★Die Karosserie erst hinten aufsetzen.
★Fixer la carrosserie par l'arrière en premier.



注意!
NOTICE

★連続走行はモーター、シャーシを傷めます。バッテリー1本分走行させたら、モーターを休ませ、各部の点検チェックをしましょう。
★Avoid continuous running. Allow the motor to cool and check the chassis after running for each battery's duration.
★Vermeiden Sie fortwährende Fahrten. Geben Sie dem Motor Zeit zum Abkühlen und überprüfen Sie das Chassis nach jeder Akku-Laufzeit.
★Eviter de rouler continuellement. Laisser le moteur refroidir et vérifier le châssis après chaque pack consommé.



スナップピン (大)
Snap pin (large)
Federstecker (groß)
Epingle métallique (grande)

●タミヤのホームページには豊富な情報が満載です。ぜひご覧ください。
タミヤインターネット
ホームページアドレス

www.tamiya.com

SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

R/C OPERATING PROCEDURES

- ①Switch on transmitter. If using a transmitter with an extending antenna, fully extend.
- ②Switch on receiver.
- ③Inspect operation using transmitter before running.
- ④Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
- ⑤Reverse sequence to shut down after running.
- ⑥Make sure to disconnect/remove all batteries.
- ⑦Completely remove sand, mud, dirt etc.
- ⑧Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.
- ⑨Store the car and battery pack separately when not in use.

TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

KONTROLLEN VOR DER FAHRT

- ①Sender einschalten. Wenn Sie einen Sender mit Teleskopantenne benutzen, dieses ganz ausziehen.
- ②Empfänger einschalten.
- ③Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
- ④Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.
- ⑤Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
- ⑥Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.
- ⑦Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- ⑧Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.
- ⑨Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt verwahren.

MESURES DE SECURITE

Veuillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble R/C.

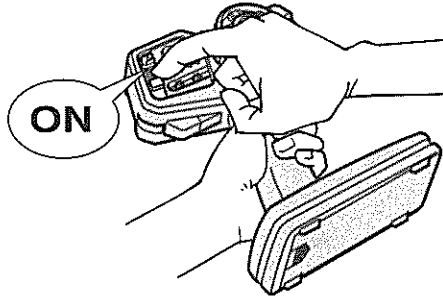
- Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prenaient l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

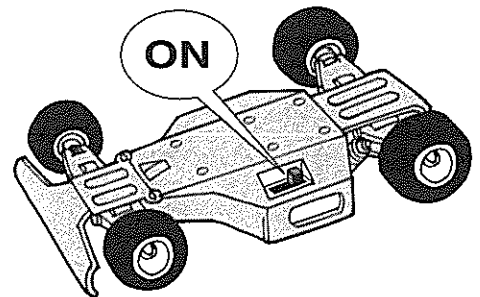
- ①Allumer l'émetteur. Déployer entièrement l'antenne de l'émetteur, s'il en est doté.
- ②Mettre en marche le récepteur.
- ③Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
- ④Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.
- ⑤Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.
- ⑥Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.
- ⑦Enlever sable, poussière, boue etc...
- ⑧Graisser les pignons, articulations...
- ⑨Rangez la voiture et les accus séparément.

《RCカーの走らせかた》

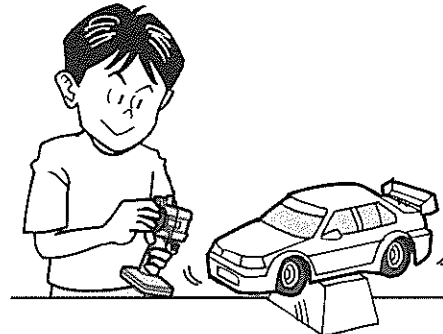
★この走らせかたの順番はかならず守ってください。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが暴走する場合があります。



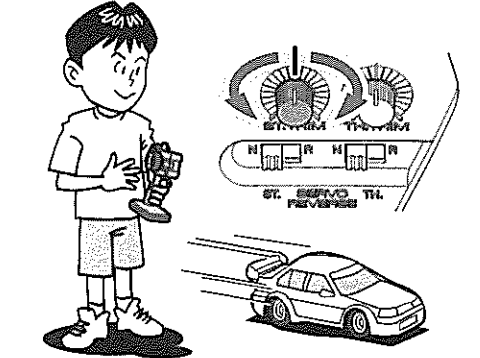
- ① スイッチをONにします。アンテナ付き送信機の場合はアンテナをのばしてください。



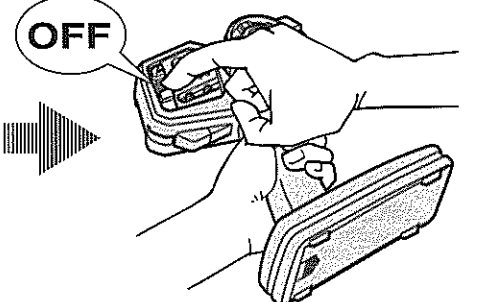
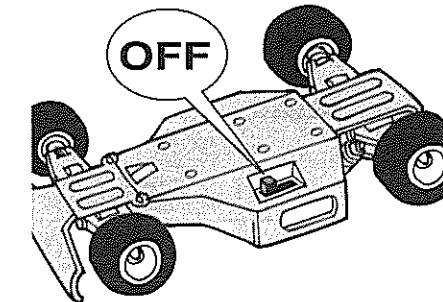
- ② 次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



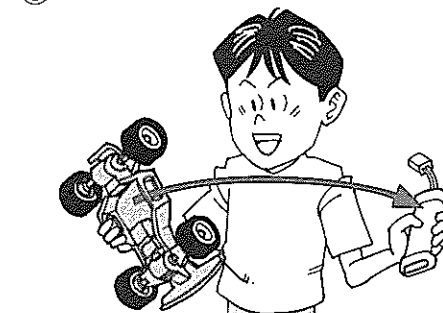
- ③ 走らせる前にRCカーを台の上に乗せ、各部の動きをチェックします。



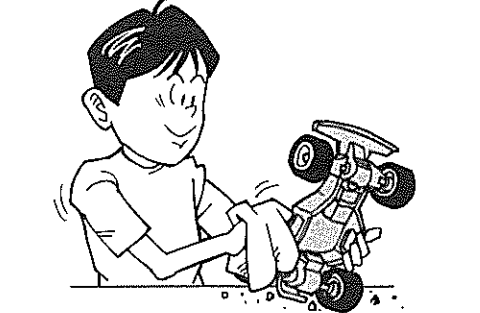
- ④ ステアリングを使わず走らせてみます。まっすぐに走らない場合はステアリングトリムを使って調節してください。



- ⑤ 走行を終わらせる時は、かならず走らせる時の逆の手順でスイッチを切っていきます。



- ⑥ 走らせたあとは、かならずバッテリーをはずしておきましょう。



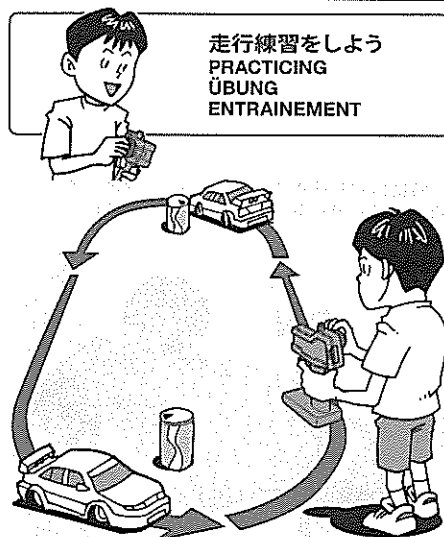
- ⑦ RCカーについた泥や砂、汚れなどはやわらかな布などできれいに拭き取りましょう。



- ⑧ ギヤや軸受け部、サスペンションなどの可動部はグリスをさしておきましょう。

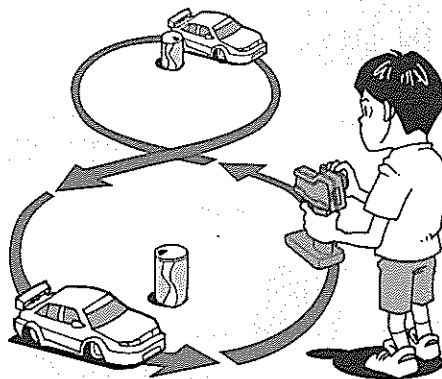


- ⑨ あとかたづけをしっかりとしましょう。その時、バッテリーは別々にしておきます。

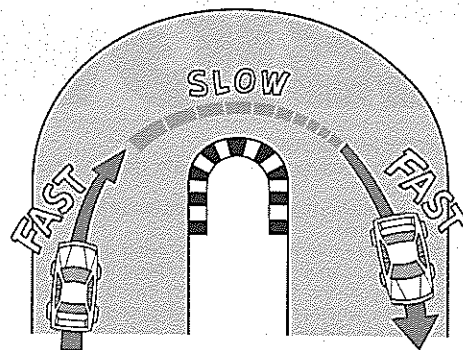


走行練習をしよう PRACTICING ÜBUNG ENTRAÎNEMENT

- 大きく楕円を描くように走らせてみよう。
●Practice to achieve a large regular oval.
- Üben Sie, bis Sie ein sauberes Oval fahren können.
- Exercez vous à décrire un grand ovale régulier.



- 空き缶などを利用して、8の字を描くように走らせてみよう。
●Use empty cans etc. as pylons for figure "8" drill.
- Verwenden Sie leichte, leere Büchsen etc. als Markierung für einen 8er-Übungskurs.
- Employez des boîtes vides... comme repères pour réaliser des "8".



- コーナリングのやり方は、カーブに入るときに速度を落とし、曲がり終わるとともに速度を上げて行くといでしょう。
●Decelerate when entering into a curve and pick up the speed after vertex of the curve.
- Nehmen Sie beim Einfahren in die Kurve Gas weg und beschleunigen Sie nach dem Scheitelpunkt der Kurve.
- Ralentissez à l'entrée d'une courbe et reprenez de la vitesse après le passage du milieu de la courbe.

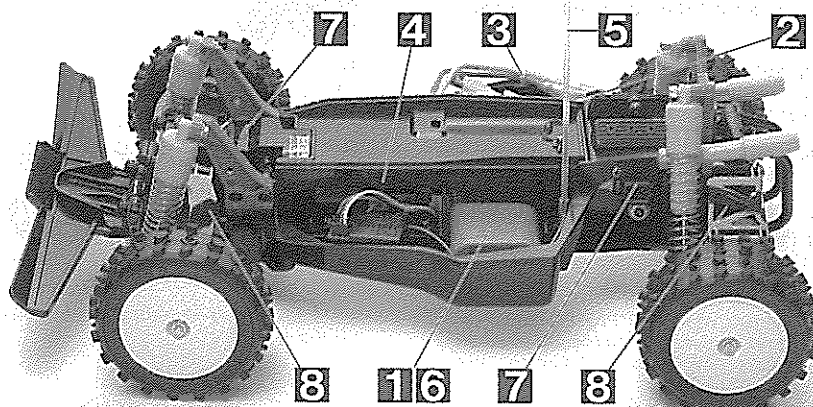
トラブルチェック TROUBLESHOOTING FEHLERSUCHE RECHERCHE DES PANNES

★おかしい?と思ったときは、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.

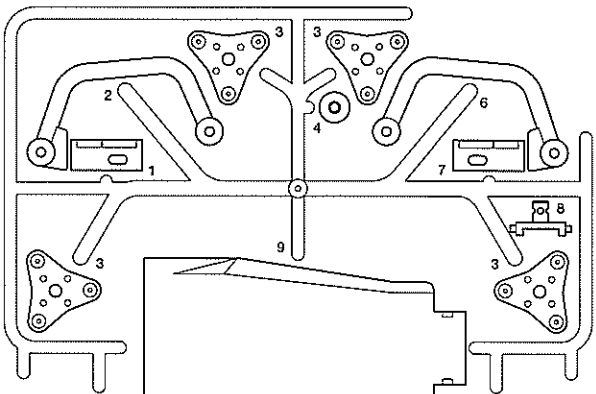


車の異常 PROBLEM PROBLEME	原因 CAUSE URSACHE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargée.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかり絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	ESC (エレクトロニクススピードコントローラー) が故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrgeregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	ご使用のメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émetteur ou récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのばしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーは充電してください。送信機の電池は新品のものと交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	6
	回転部 (ギヤなど) の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	7
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetten. Graisser.	8
	近くで別のRCモデルを操作していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	

PARTS

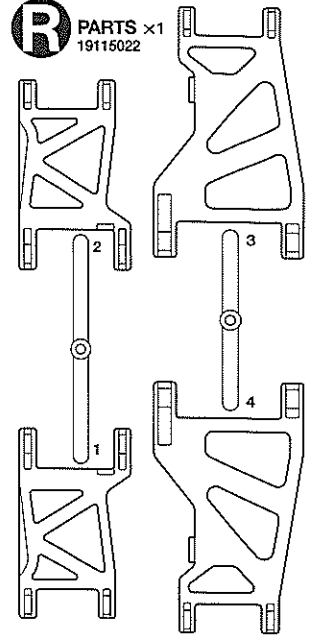
★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
★Specifications are subject to change without notice.
★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

B PARTS ×1
19005208



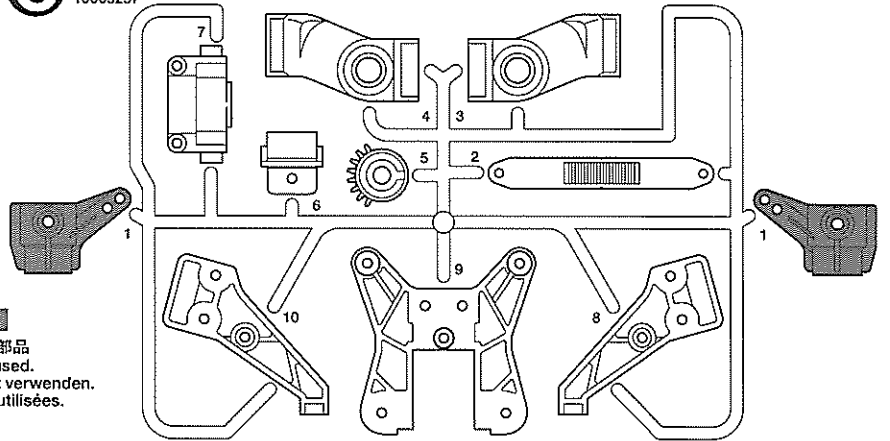
バンパー.....×1
Bumper
Stoßfänger
Pare-chocs

R PARTS ×1
19116022



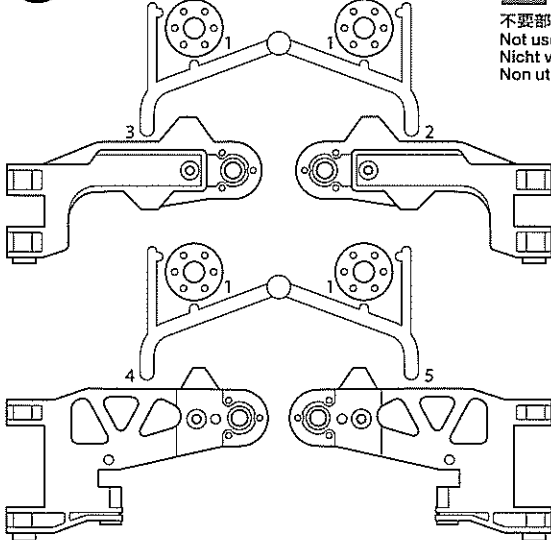
アップライト.....×1
Upright 10440378
Achsschenkel
Fusée

C PARTS ×1
10005257

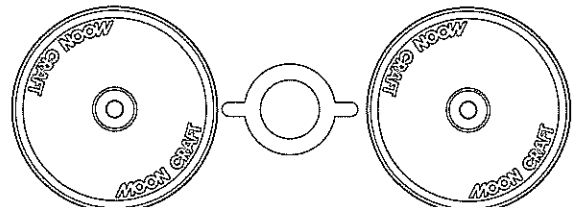
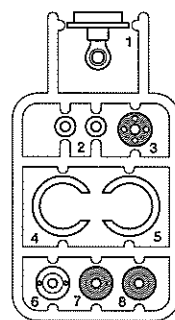


不要部品
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisées.

F PARTS ×1
19004402



T PARTS ×2
10225019



フロントホイール(細).....×2
Front wheel (narrow) 19335027
Vorderrad (schmal)
Roue avant (étroit)

リヤホイール(太).....×2
Rear wheel (wide) 19335027
Hinterrad (breit)
Roue arrière (large)

シャーシ.....×1
Chassis 19334174
Châssis

サブシャーシ.....×1
Sub chassis 19334175
Hilfsrahmen
Sous-châssis

ステッカー.....×1
Sticker 19494185
Aufkleber
Autocollant

フェンダー L.....×1
Wheel well liner L 19784006
Innenkotflügel L
Passage de roue G

注意ステッカー.....×1
Caution sticker
Aufkleber
Autocollant

フェンダー R.....×1
Wheel well liner R 19784006
Innenkotflügel R
Passage de roue D

モーター.....×1
Motor 53779
Moteur

アンテナパイプ.....×1
Antenna pipe 16095003
Antennenrohr
Gaine d'antenne

ボディ.....×1
Body 19784006
Karosserie
Carrosserie

アンテナポスト.....×2
Antenna post 50195
Antennenstange
Mât d'antenne

フロントタイヤ(細).....×2
Front tire (narrow) 19805110
Vorderreifen (schmal)
Pneu avant (étroit)

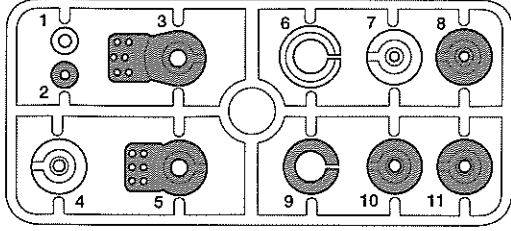
リヤタイヤ(太).....×2
Rear tire (wide) 19805111
Hinterreifen (breit)
Pneu arrière (large)

PARTS

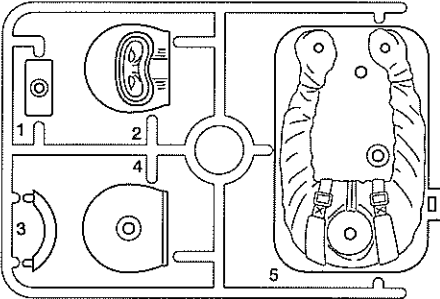
不要部品
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisés.

G PARTS ×1
19115191

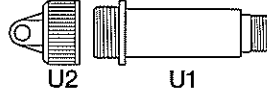
S PARTS ×1
50204



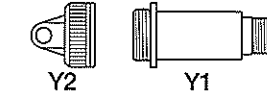
Z PARTS ×1
19225151



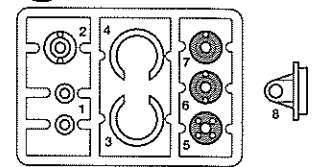
U PARTS ×2
19804715



Y PARTS ×2
10225035

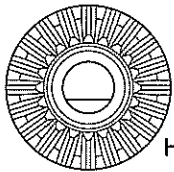


X PARTS ×2
10225034

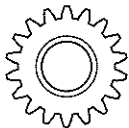


《ギヤ袋話》

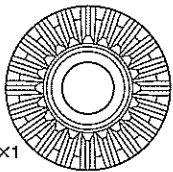
Gear bag
Zahnräder-Beutel
Sachet de pignonerie
19005167



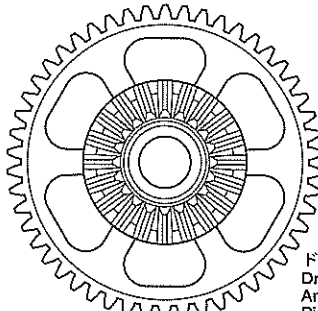
H1 ×2



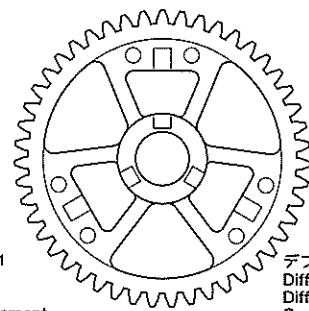
H2 ×1



H3 ×1

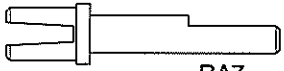


ドライブギヤ ×1
Drive gear
Antriebsrad
Pignon d'entraînement



デフキャリア ×2
Differential spur gear
Differentialrad
Couronne de différentiel

A ①~⑧



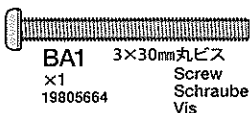
BA7 ×2
19805177

プロペラジョイント
Propeller joint
Antriebs-Gelenk
Noix de cardan



BA15 ×2
53136
1150スラストベアリング
Ball thrust bearing
Druckkugellager
Butée à billes

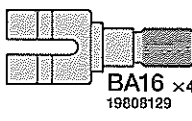
六角棒レンチ (1.5mm)×1
Hex wrench (1.5mm) 50038
Imbusschlüssel (1,5mm)
Clé Allen (1,5mm)



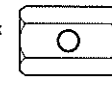
BA1 3×30mm丸ビス
×1
19805664
Screw
Schraube
Vis



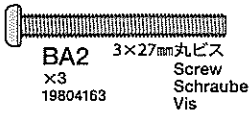
BA8 1150ベアリング
×9
53008
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes



BA16 ×4
19808129
ギヤボックスジョイント
Gearbox joint
Getriebegehäuse-Gelenk
Accouplement de pont



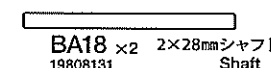
BA17 バンパーステー
×1
13455134
Bumper stay
Stoßfängerhalter
Support de pare-chocs



BA2 3×27mm丸ビス
×3
19804163
Screw
Schraube
Vis



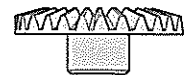
BA9 850ベアリング
×5
94392
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes



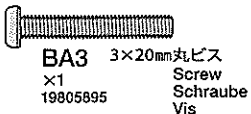
BA18 ×2 2×28mmシャフト
19808131
Shaft
Achse
Axe



BA23 ×6
19440510
ベベルギヤ S
Small bevel gear
Kegelrad klein
Petit pignon conique



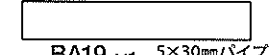
BA25 ×2
19440510
ベベルギヤ (L)
Bevel gear (left)
Kegelrad (links)
Pignon conique (gauche)



BA3 3×20mm丸ビス
×1
19805895
Screw
Schraube
Vis



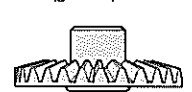
BA10 3mmフランジナット
×2
19805897
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque



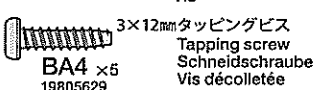
BA19 ×1 5×30mmパイプ
19808132
Tube
Rohr



BA24 ×1
14305125
モータープレート
Motor plate
Motor-Platte
Plaquette-moteur



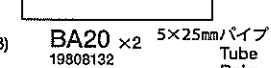
BA26 ×2
19440510
ベベルギヤ (R)
Bevel gear (right)
Kegelrad (rechts)
Pignon conique (droite)



BA4 3×12mmタッピングビス
×5
19805629
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollée



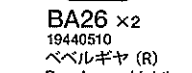
BA12 3mmワッシャー (大)
×1
19805818
Washer (large)
Beilagscheibe (groß)
Rondelle (grand)



BA20 ×2 5×25mmパイプ
19808132
Tube
Rohr

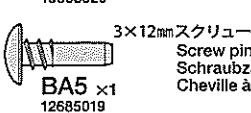


BA21 ×1 4×22mmパイプ
13580028
Tube
Rohr

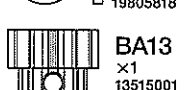


BA22 ×4 19808143
セットプレート
Set plate
Einstellplatte
Plaquette de réglage

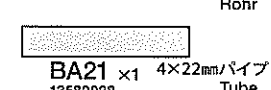
セラミックグリス.....×1
Ceramic grease 87099
Keramikfett
Graisse céramique



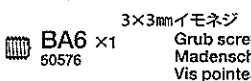
BA5 3×12mmスクリュウピン
×1
12685019
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis



BA13 13Tピニオンギヤ
×1
13515001
13T Pinion gear
13Z Motorritzel
Pignon moteur 13 dents

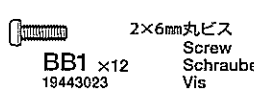


BA14 15Tピニオンギヤ
×1
13515003
15T Pinion gear
15Z Motorritzel
Pignon moteur 15 dents



BA6 3×3mmイモネジ
×1
50576
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

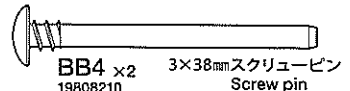
B ⑨~⑯



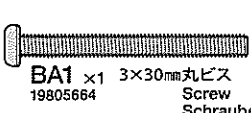
BB1 ×12 19443023
2×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



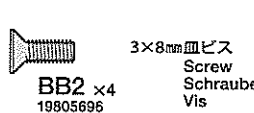
BA4 ×3 19805629
3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



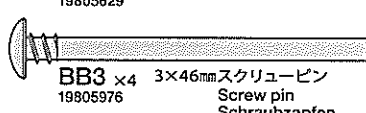
BB4 ×2 19808210
3×38mmスクリュウピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis



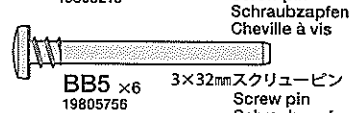
BA1 ×1 19805664
3×30mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



BB2 ×4 19805696
3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



BB3 ×4 19805976
3×46mmスクリュウピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis



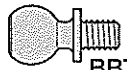
BB5 ×6 19805756
3×32mmスクリュウピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis

B

BB6 3mmロックナット
×1
19804364
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylistop



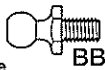
BA8 1150ベアリング
×8
53008
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes



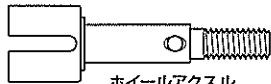
BB7 8mmピローボール
×4
19808133
Ball connector
Kugelpopf
Connecteur à rotule



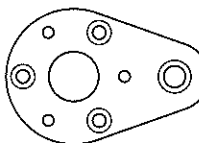
BB9 5mmピローボール (長)
×2
19805825
Ball connector (long)
Kugelpopf (lang)
Connecteur à rotule (long)



BB10 5mmピローボール
×2
50592
Ball connector
Kugelpopf
Connecteur à rotule



BB11 ホイールアクスル
×4
50823
Wheel axle
Radachse
Axe de roue



BB13 4
19805123
ボールプレート
Ball plate
Kugelplatte
Plaquette de rotule

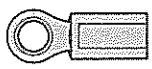


BB14 3mmOリング (黒)
×4
84195
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)

BB12 ×2
19440633
リアドライブシャフト
Rear drive shaft
Hintere Antriebsachse
Cardan arrière

六角棒レンチ (2.5mm)×1
50038
Hex wrench (2.5mm)
Imbusschlüssel (2,5mm)
Clé Allen (2,5mm)

十字レンチ×1
50038
Box wrench
Steckschlüssel
Clé à tube

C 17~23

BC4 5mmアジャスター
×4
50596
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule



BA10 3mmフランジナット
×2
19805897
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque



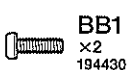
BC13 3mmワッシャー
×3
50586
Washer
Beilagscheibe
Rondelle



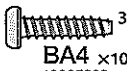
BC1 3×10mm丸ビス
×4
19804159
Screw
Schraube
Vis



BC2 2.6×10mmバインドビス
×1
19804394
Screw
Schraube
Vis



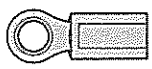
BB1 2×6mm丸ビス
×2
19443023
Screw
Schraube
Vis



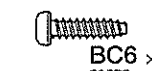
BA4 3×12mmタッピングビス
×10
19805629
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



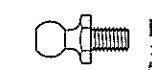
BC3 3×10mmタッピングビス
×9
19804392
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



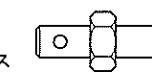
BC5 プロペラシャフト
×1
15395016
Propeller shaft
Antriebswelle
Arbre de transmission



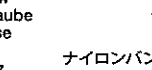
BC6 2.6×10mmタッピングビス
×1
50575
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



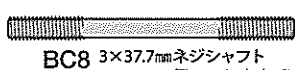
BB10 5mmピローボール
×2
50592
Ball connector
Kugelpopf
Connecteur à rotule



BC7 ボディマウント
×1
19805092
Body mount
Karosserieaufhängung
Support de carrosserie



BC7 ナイロンバンド×5
Nylon band
Nylonband
Collier en nylon



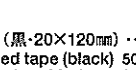
BC8 3×37.7mmネジシャフト
×2
19808211
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée



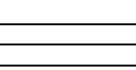
BC9 2mmワッシャー
×2
19805758
Washer
Beilagscheibe
Rondelle



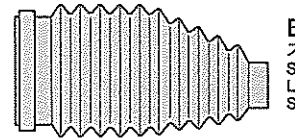
BC10 ブーツストッパー
×2
19805186
Boot stopper
Manschettenebefestigung
Bague de soufflet



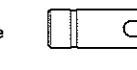
BC10 両面テープ (黒・20×120mm)×1
50171
Double-sided tape (black)
Doppelklebeband (schwarz)
Adhésif double face (noir)



BC10 スポンジテープ (15×150mm)×4
16294011
Sponge tape
Schaumgummi-Klebeband
Bande mousse



BC11 ×2 19805186
ステアリングブーツ
Steering boot
Lenkmanschetten
Soufflet de direction



BC12 アンテナホルダー
×1
13455035
Antenna holder
Antennenhalterung
Support d'antenne



アンチウェアグリス×1
53439
Anti-wear grease
Verschleiß minderndes Fett
Graisse anti-usure

D 24~32

ダンパーオイル×1
53443
Damper oil
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs

板レンチ×1
14305026
Wrench
Mutternschlüssel
Clé



BA3 3×20mm丸ビス
×2
19805895
Screw
Schraube
Vis



BD1 3×15mm丸ビス
×2
19805334
19805859
Screw
Schraube
Vis



BC1 3×10mm丸ビス
×2
19804159
Screw
Schraube
Vis



BD2 3×8mm丸ビス
×1
19805853
Screw
Schraube
Vis



BA4 3×12mmタッピングビス
×2
19805629
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



BD3 3×22mmスクリューピン
×2
19805755
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis



BC13 3mmワッシャー
×6
50586
Washer
Beilagscheibe
Rondelle



BD4 3mmスプリングワッシャー
×1
50587
Spring washer
Federscheibe
Rondelle ressort



BD5 4mmフランジロックナット
×4
19805657
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylistop à flasque



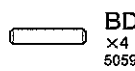
BA10 3mmフランジナット
×6
19805897
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque



BB6 3mmロックナット
×2
19804364
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylistop



BD6 3mmOリング (赤)
×12
50597
O-ring (red)
O-Ring (rot)
Joint torique (rouge)



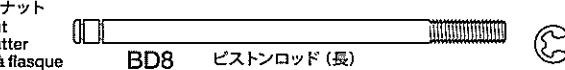
BD7 2×10mmシャフト
×4
50594
Shaft
Achse
Axe



BD11 ×2
19805170
リアコイルスプリング
Rear coil spring
Hintere Schraubenfeder
Ressort hélicoïdal arrière



BD12 ×2
19805169
フロントコイルスプリング
Front coil spring
Vordere Schraubenfeder
Ressort hélicoïdal avant



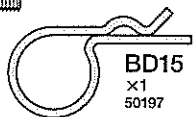
BD8 ピストンロッド (長)
×2
19808212
Piston rod (long)
Kolbenstange (lang)
Axe de piston (long)



BD9 ピストンロッド (短)
×2
19805917
Piston rod (short)
Kolbenstange (kurz)
Axe de piston (court)



BD10 オイルシール
×4
19805173
Oil seal
Ölabdichtung
Joint d'étanchéité



BD15 スナップピン (大)
×1
50197
Snap pin (large)
Federstecker (groß)
Epingle métallique (grande)



ネジロック剤×1
54032
Thread lock
Schraubensicherung
Frein filet

E 33~39

ナイロンバンド×6
50595
Nylon band
Nylonband
Collier en nylon

ルーフ×1
19442598
Roof
Dach
Toit



BD1 3×15mm丸ビス
×1
19805859
Screw
Schraube
Vis



BA10 3mmフランジナット
×1
19805897
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque



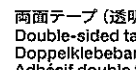
BE1 3×8mmタッピングビス
×7
19805754
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décolletée



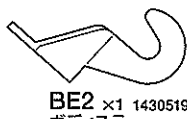
BC13 3mmワッシャー
×2
50586
Washer
Beilagscheibe
Rondelle



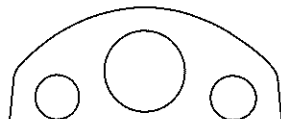
BD15 ×1
50197
スナップピン (大)
Snap pin (large)
Federstecker (groß)
Epingle métallique (grande)



BD15 両面テープ (透明・18×114mm)×1
19804465
Double-sided tape (black)
Doppelklebeband
Adhésif double face



BE2 ×1 14305190
ボディステー
Body stay
Karosserie-Halter
Support de carrosserie



BE3 ×1 19442598
メーターパネル
Instrument panel
Armaturenbrett
Compteurs

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

PARTS CODE

19784006	Body, Fender (L, R)
19334174	Chassis
19334175	Sub Chassis
19005207	A Parts
19005208	B Parts
10005257	C Parts
19004402	F Parts
19115191	G Parts
19115022	R Parts
10225019	T Parts (x2)
19804715	U Parts (x2)
10225034 *1	X Parts (x1)
10225035 *1	Y Parts (x1)
19225151	Z Parts
19005167	Gear Bag
10440378	Upright (x2)
19335027	Wheel (Front x2, Rear x2)
19805110	Front Tire (x2)
19805111	Rear Tire (x2)
14305125	Motor Plate (BA24)
19805664	3x30mm Screw (BA1 x2)
19805177	Propeller Shaft Joint (BA7 x2)
19808129 *1	Gearbox Joint (BA16 x2)
12685019	3x12mm Screw Pin (BA5)
13455134	Bumper Stay (BA17)
13515001	13T Pinion Gear (BA13)
13515003	15T Pinion Gear (BA14)
19805818	3mm Washer (Large) (BA12 x5)
19805895	3x20mm Screw (BA3 x10)
19804163	3x27mm Screw (BA2 x10)
19805629 *4	3x12mm Tapping Screw (BA4 x4)
19805897 *1	3mm Flange Nut (BA10 x10)
19808143	Set Plate (BA22 x4)
19808131	2x28mm Shaft (BA18 x2)
19808132	5x30mm Tube (BA19 x1), 5x25mm Tube (BA20 x2)
13580028	4x22mm Tube (BA21)

KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie Tamiya-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

19440510 *1	Bevel Gear Bag (BA23 x3, BA25 x1, BA26 x1)
19805976	3x46mm Screw Pin (BB3 x4)
19805756 *1	3x32mm Screw Pin (BB5 x4)
19808133	8mm Ball Connector (BB7 x4)
19805825	5mm Ball Connector (Long) (BB9 x5)
19443023 *5	2x6mm Screw (BB1 x2)
19805696	3x8mm Countersunk Head Screw (BB2 x4)
19804364	3mm Lock Nut (BB6 x10)
19808210	3x38mm Screw Pin (BB4 x2)
19808128	Front Drive Shaft (BB8 x2)
19805123	Ball Plate (BB13 x4)
19440633	Rear Drive Shaft (BB12 x2)
15395016	Propeller Shaft (BC5)
16294011 *3	Sponge Tape (15x150mm)
19804159	3x10mm Screw (BC1 x10)
19804394	2.6x10mm Binding Screw (BC2 x5)
19804392	3x10mm Tapping Screw (Black) (BC3 x10)
13455035	Antenna Holder (BC12)
19805758	2x6mm Washer (BC9 x5)
19808211	3x37.7mm Threaded Shaft (BC8 x2)
19805092	Body Mount (BC7 x2)
19805186	Steering Boot, Boot Stopper (BC10 x2, BC11 x2)
19808212	Piston Rod (Long) (BD8 x2)
19805169	Front Coil Spring (BD12 x2)
19805170	Rear Coil Spring (BD11 x2)
19805917	Piston Rod (Short) (BD9 x2)
19805334 *2	4x6mm Pipe (BD14 x2), 3x15mm Screw (BD1 x2)
19805853	3x8mm Screw (BD2 x5)
19805859	3x15mm Screw (BD1 x4)
19805557 *1	4mm Flange Lock Nut (BD5 x4)
19805755	3x22mm Screw Pin (BD3 x4)
19805173 *1	Oil Seal (Black) (BD10 x2)
14305026	Wrench
19442598	Roof, Instrument Panel (BE3)
19805754	3x8mm Tapping Screw (BE1 x10)
14305190	Body Stay (BE2)
19804465	Double-Sided Tape (18x114mm) (x4)

SERVICE APRES-VENTE

LISTE DE PIÈCES DÉTACHÉES

Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

19494185	Sticker
16095003	Antenna Pipe
11054919	Instructions
50038	Tool Set (Box Wrench, 1.5/2.5mm Hex Wrench, BA6 x4)
50171	Heat Resistant Double-Sided Tape (x5)
50195 *1	Steel Antenna (x1)
50197	Snap Pin (BD15 x10, Small x5)
50204	S Parts (BC6 x1, etc.)
50380	E-Ring Set (BA11 x7, etc.)
50575	2.6x10mm Tapping Screw (BC6 x5)
50576	3mm Grub Screw (BA6 x10)
50586	3mm Washer (BC13 x15)
50587	3mm Spring Washer (BD4 x15)
50588	2mm E-Ring (BD13 x15)
50592	5mm Ball Connector (BB10 x10)
50594	2x10mm Shaft (BD7 x10)
50595 *1	Nylon Band w/Metal Hook (x10)
50596	5mm Adjuster (BC4 x6)
50597 *1	O-Ring (Red) (BD6 x10)
50823 *1	Wheel Axle (BB11 x2)
53008 *3	1150 Ball Bearing (BA8 x4)
53136 *1	Thrust Bearing (BA15 x1)
53439	Anti-Wear Grease (3g)
53443	Damper Oil Soft Set (#200, #300, #400)
53779	※GT-Tuned Motor (25T)
54032	Anaerobic Gel Thread Lock
84195	3mm O-Ring (Black) (BB14x10)
87099	Cera-Grease HG
94392 *2	850 Ball Bearing (BA9 x2)

*1 Requires 2 sets for one car.
 *2 Requires 3 sets for one car.
 *3 Requires 5 sets for one car.
 *4 Requires 6 sets for one car.
 *5 Requires 8 sets for one car.
 ※The motor included in this kit is a special edition and not available for separate purchase.

部品請求について

For use in Japan only!

★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーがはられたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、右記の方法でご注文することができます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。



①《郵便振替のご利用法》

郵便局の払込用紙の通信欄に下のリストを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、部品コード、数量を必ずご記入ください。振込人住所欄にはお電話番号もお書きいただき、口座番号-00810-9-1118、加入者名(株)タミヤでお振込ください。

②《代金引換のご利用法》

パーツ代金に加えて代引手数料(300円+税)をご負担いただければ、電話またはホームページより代金引換によるご注文をお受けいたします。

③《タミヤカードのご利用法》

タミヤカードをご利用の場合、代金はご指定金融機関の口座引き落としとなります。ご注文は電話またはホームページよりお受けいたします。

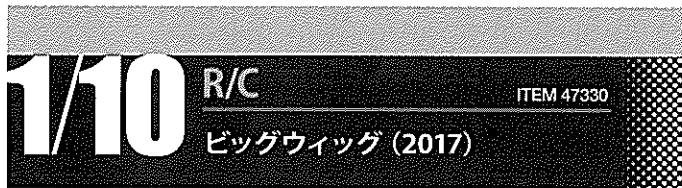
《住所》 〒422-8610 静岡県駿河区恩田原3-7

株式会社タミヤ カスタマーサービス係

《お問い合わせ電話番号》 ※電話番号をお確かめの上、おかけ間違いのないようお願いいたします。
 静岡 054-283-0003

東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

《カスタマーサービスアドレス》
http://tamiya.com/japan/customer/cs_top.htm



★本体価格(税抜き)、送料は2017年2月現在のものです。諸事情により変更となる場合があります。

★ご購入に際しては、本体価格に消費税を加えてご注文ください。(小数点以下切り捨て)

部品名	本体価格	部品コード
ボディ、フェンダーL、R	2,550円 +税	19784006
シャーシ	1,020円 +税	19334174
サブシャーシ	470円 +税	19334175
A/パーツ	820円 +税	19005207
B/パーツ	920円 +税	19005208
C/パーツ	920円 +税	10005257
F/パーツ	720円 +税	19004402
G/パーツ	1,400円 +税	19115191
R/パーツ	820円 +税	19115022
T/パーツ(x2)	220円 +税	10225019
U/パーツ(x2)	400円 +税	19804715
X/パーツ(x1)	220円 +税	10225034
Y/パーツ(x1)	220円 +税	10225035
Z/パーツ	400円 +税	19225151
ギヤ袋	670円 +税	19005167
アッパライト(x2)	480円 +税	10440378
ホイール(1台分)	820円 +税	19335027
フロントタイヤ(x2)	720円 +税	19805110
リアタイヤ(x2)	820円 +税	19805111
モータープレート	120円 +税	14305125
3x30mm丸ビス(x2)	150円 +税	19805664
プロペラジョイント(x2)	820円 +税	19805177
ギヤボックスジョイント(x2)	500円 +税	19808129
3x12mmスクリューピン(x2)	270円 +税	12685019
パンパースデー	270円 +税	13455134
13Tピニオン	220円 +税	13515001
15Tピニオン	220円 +税	13515003
3mm ワッシャー(大x5)	200円 +税	19805818
3x20mm丸ビス(黒x10)	210円 +税	19805895
3x27mm丸ビス(x10)	230円 +税	19804163
3x12mmタッピングビス(x4)	170円 +税	19805629
3mm フランジナット(x10)	210円 +税	19805897
セットプレート(x4)	250円 +税	19808143
2x28mmシャフト(x2)	210円 +税	19808131
5x30mmパイプ(x1), 5x25mmパイプ(x2)	330円 +税	19808132
4x22mmパイプ	210円 +税	13580028
ベベルギヤ(L, R), ベベルギヤS(x3)	420円 +税	19440510
3x46mmスクリューピン(x4)	200円 +税	19805976
3x32mmスクリューピン(x4)	180円 +税	19805756
8mm ピローボール(x4)	500円 +税	19808133
5mm ピローボール(長x5)	250円 +税	19805825
2x6mm丸ビス(x2)	150円 +税	19443023
3x8mm丸ビス(黒x4)	180円 +税	19805696

3mm ロックナット(黒x10)	310円 +税	19804364
3x38mmスクリューピン(x2)	160円 +税	19808210
フロントドライブシャフト(x2)	580円 +税	19808128
ボールプレート(x4)	320円 +税	19805123
リアドライブシャフト(x2)	520円 +税	19440633
プロペラシャフト	300円 +税	15395016
スポンジテープ	300円 +税	16294011
3x10mm丸ビス(黒x10)	220円 +税	19804159
2.6x10mmバインドビス(黒x5)	260円 +税	19804394
3x10mmタッピングビス(黒x10)	240円 +税	19804392
アンテナホルダー	120円 +税	13455035
2x6mmワッシャー(x5)	200円 +税	19805758
3x37.7mm両ネジシャフト(x2)	180円 +税	19808211
ボディマウント(x2)	220円 +税	19805092
ステアリングブーツ(x2)、ブーツストッパー(x2)	500円 +税	19805186
ピストンロッド(長x2)	220円 +税	19808212
フロントコイルスプリング(短x2)	270円 +税	19805169
リアコイルスプリング(長x2)	320円 +税	19805170
ピストンロッド(短x2)	170円 +税	19805917
4x6mmパイプ、3x15mmビス(各x2)	120円 +税	19805334
3x8mm丸ビス(黒x5)	200円 +税	19805853
3x15mm丸ビス(x4)	200円 +税	19805859
4mm フランジナット(x4)	180円 +税	19805557
3x22mmスクリューピン(x4)	180円 +税	19805755
オイルシール(黒x2)	170円 +税	19805173
ルーフ、メーターパネル	760円 +税	19442598
3x8mmタッピングビス(黒x10)	180円 +税	19805754
ボディステー(x1)	380円 +税	14305190
ステッカー	840円 +税	19494185
アンテナパイプ	270円 +税	16095003
説明図	600円 +税	11054919

この他にも修理や整備のためのRCスペアパーツ、オプションパーツが発売されています。お近くの模型店店頭、または当社カスタマーサービスでお買い求め下さい。

部品名	本体価格	送料	部品コード
SP.195 スチールアンテナ(x1)	200円 +税	120円	50195
SP.197 スナップピン(大x10, 小x5)	200円 +税	92円	50197
SP.204 S/パーツ	300円 +税	140円	50204
SP.380 4mmEリング(x7), 他	100円 +税	92円	50380
SP.575 2.6x10mmタッピングビス(x5)	100円 +税	82円	50575
SP.576 3mmイモネジ(x10)	200円 +税	82円	50576
SP.586 3mmワッシャー(x15)	100円 +税	82円	50586
SP.587 3mmスプリングワッシャー(x15)	100円 +税	82円	50587
SP.588 2mmEリング(x15)	100円 +税	82円	50588
SP.592 5mmピローボール(x10)	300円 +税	82円	50592
SP.594 2x10mmシャフト(x10)	150円 +税	82円	50594
SP.595 ナイロンバンド メタルフック(x10)	150円 +税	82円	50595
SP.596 5mmアジャスター(x6)	150円 +税	92円	50596
SP.597 Oリング赤(x10)	150円 +税	82円	50597
SP.823 ホイールアックス(x2)	450円 +税	120円	50823
OP.8 1150ベアリング(x4)	1,200円 +税	120円	53008
OP.136 スラストベアリング(x1)	450円 +税	120円	53136
※OP.779 GTチューンモーター(25T)	2,600円 +税	250円	53779
AO-5042 3mmOリング黒(x10)	100円 +税	140円	84195
AO-1012 850ベアリング(x2)	600円 +税	92円	94392

※キット付属のモーターは特別限定仕様です。小分け販売致しておりません。